# EL DOCTOR LAURENCENA DENUNCIA LA PRESION

## PREPARAN LA "CADENA" EN BUENOS AIRES

CARLOS CASARES, noviembre 2. — El presidente del Comité de la Unión Cívica Radical ha denunciado a la Junta Electoral, que los presidentes de varias mesas se han reunido en la Intendencia Municipal, y han confirmado una cantidad considerable de sobres de los comicios próximos, habiéndose llenado los sobres con boletas de determinados partidos a los efectos de la cadena, consagrándose así una flagrante violación de la ley electoral. No se sabe si la Junta se reunirá para atender esa reclamación que ha causado sensación en los círculos políticos.



PRIMERA SECCION

Diario Independiente de la mañana — SANTA FE, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1935 — AÑO VIII — Nº. 2695

## *Dirige un Telegrama al Ministro del Interior*

Ha llegado a Córdoba a presidir la elección en el radicalismo, y ha hecho graves comprobaciones

TERMINOS ENERGICOS

CORDOBA, noviembre 2. — Ha sido enviado al ministro del Interior un telegrama, firmado por Aguirrezabala, Laurencena y Cipriano Marco, en el que se expresa lo siguiente:

"Invitados por la Unión Cívica Radical de Córdoba para presenciar el acto electoral de mañana, hemos podido constatar procedimiento de autoridades provinciales que desmienten en forma categórica el prestigio de prescindencia que desde afuera de la provincia habíamos concebido, pero lo que nos obliga a dirigirnos al ministro, es la comprobación de reiteradas y arbitrarias presiones consumadas en dependencias nacionales como Correo y Ferrocarriles del Estado, ordenándose traslados de empleados de arraigo y prestigio en la primera y en la segunda que el personal se abstenga de cumplir con la función pública del sufragio con amenazas de cesantías. Procedimientos severamente ajenos a la severa prescindencia tantas veces pregonada por el Poder Ejecutivo Nacional se vienen ejerciendo en el Sanatorio Santa María y Asilo de Alienados de Oliva.

"Al formularle estas denuncias al ministro, no hacemos más que ratificar en forma concreta la formulada por el comité de la provincia, comprobadas personalmente en nuestra condición de legisladores nacionales de una provincia y un partido que ha sabido en todo momento hacer efectiva esa libertad de sufragio."

## *Un Comunicado Dió el Ministro del Interior*

Se refiere al trámite dado a las denuncias de los partidos políticos

UN TELEGRAMA

BUENOS AIRES, noviembre 2 — Con motivo de algunas publicaciones dadas a conocer en estos días, el ministerio del Interior ha dado la siguientes declaración:

"Los jueces no discuten ni anticipan opiniones durante la secuela de los juicios y se limitan a encarpetar los antecedentes y los alegatos. El ministro ha dispuesto que con igual solicitud se registren en las páginas del proceso electoral las imputaciones de una agrupación política como de otra, sus expresiones de "no pasarán" y "no volverán", como también la notificación pública de borrar de las inscripciones partidarias a quienes no se sintieran decididos a esgrimar una arma, las detenciones, el secuestro de libretas, amenazas de violencias y también los atentados con bombas.

"Si alguien piensa que en observar y escuchar serenamente existen injusticias y falta de estudio, el ministro asume tranquilo ante la opinión la responsabilidad de esa conducta".

El doctor Melo, además de la anterior comunicación, ha manifestado a los representantes de la prensa que el gobierno ha tomado todas las medidas necesarias para evitar la difusión de noticias inexacias o alarmistas que pueden trasmitirse por correo o por radio y asimismo ha ordenado que se realice un control de los trenes que salen de los distintos campos de aviación.

Expresó también que había recibido un telegrama de Córdoba firmado por un señor Humberto Cabral, quien denuncia, en forma vaga atentados sin especificar y que hará trasmitir esas denuncias al Gobierno de Córdoba. Entre dichas denuncias se habla de la intervención de empleados de los Ferrocarriles del Estado y del Correo en las elecciones. Manifestó el Ministro a este respecto que el Gobierno ha expresado a los Jefes de ambas reparticiones que se adopte las medidas a objeto de que se guarde estricta imparcialidad durante los actos comiciales.

Finalmente dijo el Ministro que ha retrasmitido al Ministro de Gobierno de la provincia doctor Groppo, denuncias recibidas desde Madalegna, Pehuajó a los fines pertinentes.

### UNA BANDA DE ESPIONAJE EN CHECOESLOVAQUIA

PRAGA, noviembre 2. — La policía después de una ardua investigación procedió a la detención de 23 personas acusadas de espionaje a favor de Alemania, con amplias ramificaciones en Annaberg, Sajonia, Dresde y otras ciudades.

Oficialmente se informa que varios miembros del ejército checoeslovaco figuran entre los detenidos, incluso un comandante.

## Preparan el Padrón Nacional

Por el ministerio del Interior se dictó un decreto al respecto

BUENOS AIRES, Noviembre 2. — Por el Ministerio del Interior dió un decreto el Poder Ejecutivo, disponiendo que los magistrados del fuero Federal a cargo de los Registros Cívicos de la Capital Federal, Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, San Luis, Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán y Mendoza, tomen todas las medidas necesarias para la depuración e impresión de los padrones suplementarios de los ciudadanos en condiciones de votar.

Las listas deberán contener el movimiento de altas y bajas registrados y Julio y Agosto de este año. Serán agregados por disposición del mismo decreto al Registro Electoral, como lo dispone el anterior decreto del 8 de Agosto del año que transcurre.

Antes del 15 de Noviembre deberá hacerse la distribución de las listas provisionales y entre el 16 y el 20 del mismo mes, la depuración. Hasta el 21 de Diciembre y el 10 de Enero del próximo año los padrones completos deberán estar definitivamente impresos.

### El Dr. Solá Entrevistó al Ministro del Interior

BUENOS AIRES, noviembre 2 — Después de mediodía el ministro de Gobierno de Santa Fe doctor Solá, entrevistó al doctor Melo en la presidencia de la República. Al salir declaró el Dr. Solá que había conversado con el general Justo y el ministro del Interior, sobre asuntos relativos a esa provincia.

Contestando a la pregunta manifestó el aludido que no atribuyo mayor importancia a las versiones alarmistas sobre la presencia de grupos armados en actitud de alterar el orden en los comicios que se realizarán mañana. Significó también que era su deber adoptar medidas especiales en previsión de cualquier eventualidad, habiendo dispuesto el refuerzo de la vigilancia policial en toda la provincia. Luego anunció su regreso a Santa Fe para el lunes próximo ya que su viaje obedecía al solo efecto de sufragar en las elecciones bonaerenses de mañana.

### TIROTEARON UN COMITE RADICAL

OLAVARRIA (Bs. Aires) noviembre 2.— Las autoridades de la Unión Cívica Radical han denunciado que personas que luego se dieron a la fuga hicieron varios disparos de armas de fuego, contra el local ocupado por el comité del partido.

### UN ACCIDENTE DE AVIACION EN ALEMANIA

BERLIN, noviembre 2 — Mientras se efectuaba algunas pruebas de velocidad frente a Travemund, un nuevo tipo de hidroavión alemán, precipitóse al agua, resultando muertas cinco personas que viajaban en su interior.

No han podido ser rescatados hasta ahora los cadáveres de las víctimas.

# 50.000 DOLARES OFRECE EL NEGUS POR LA CAPTURA DEL TRAIDOR GUGSA

### LOS CLARINES DE ETIOPIA



*Cuatro clarines etiopes, aparecen en la fotografía, en circunstancias en que se adiestran en la transmisión de órdenes, por este método no acostumbrado por su ejército.*

## En Caso de ser Preso Sería Quemado Vivo en una Plaza de A. Abeba

El comando italiano somete a prueba al ex jefe etiope

2.204 HERIDOS REGRESARON DE AFRICA

PORT SAID, noviembre 2. — Siete vapores y transportes italianos que regresan cargados desde el Africa Oriental con víctimas de la guerra, pertenecientes a las fuerzas invasoras pasaron hoy por este puerto rumbo a las islas del Dodecaneso.

El vapor "..." conducía a 170 inválidos, el "Tevere" 410, el "Dosio" 198, el Belvedere 410, el "María" 320, el "Pielpe" 207 y el "Cerdeña" 86. El total de los enfermos alcanza a 2.204 personas.

BADOGLIO LLEGO A ITALIA

BRINDISI, noviembre 2. — El mariscal Badoglio y el subsecretario de Colonias, Lessona, llegaron hoy a ésta a bordo del "Conte Verde" procedentes del Africa Oriental.

OTRO COMUNICADO ITALIANO

ROMA, noviembre 2. — El gobierno dió hoy a publicidad el comunicado sobre las operaciones en el Africa No. 25, que está redactado en los términos siguientes:

"El general De Bono telegrafía lo siguiente: Estamos haciendo intensos reconocimientos en la zona de Harumat y Cheralla. Continúa la organización civil en el territorio ocupado. Debido al gran número de nativos del Tigre y de diversas regiones de dicha provincia, se han formado destacamentos de voluntarios para efectuar servicios de patrullas incluso en las regiones inmediatas a Tigré. Continúa en todos los sectores los servicios de reconocimiento por la aviación, particularmente en Danakil. En el frente de la Somalía nuestros aviadores evitaron concentraciones enemigas en las proximidades de Gorahai".

ACTIVIDAD ITALIANA EN EL AFRICA

ROMA, noviembre 2. — Un comunicado dado por el gobierno hace saber que es inminente la reanudación de las operaciones del Ejército que opera en el Africa del Norte, en las regiones de Harrar y Gheralta.

UN MENSAJE DE ASMARA

ROMA, noviembre 2.— El ejército italiano, según despachos procedentes de Asmara, organiza actualmente un cuerpo de camelleros que se compondrá de 20.000 hombres para iniciar la marcha a lo largo de la frontera del Sudán, rumbo a Tsana.

Parte de los camellos han sido traídos desde regiones distantes, siendo concentrados en las bases italianas situadas a orillas del Río Setit, mientras se espera la llegada de muchos otros desde el territorio del Nilo.

Miles y miles de camellos y mulas serán empleados en el avance por ser inconvenientes el uso de las divisiones motorizadas en el Desierto de Barren, donde la calidad de la tierra no permite que se construyan caminos. El avance hacia el lago de Tsana ... probablemente a mediados del corriente mes.

UN DESMENTIDO ITALIANO

ROMA, noviembre 2. — El gobierno ha desmentido por intermedio de un portavoz las noticias llegadas desde Addis Abeba, por las que se aseguraba que las tropas del Ras Sayoum habían penetrado en Eritrea, rompiendo las líneas italianas.

Según el gobierno trátase de una de las habituales noticias fantásticas que llegan desde Addis Abeba, donde todavía no se ha dado una sola información exacta.

ITALIA PONE A PRUEBA AL TRAIDOR

ROMA, noviembre 2.— Italia someterá a una ruda prueba la lealtad del traidor Ras Gugsa, que abandonara a sus hermanos para pasarse a las filas enemigas.

El comando italiano en Africa en efecto, le ha ordenado que al frente de 1.600 de sus hombres preceda a la columna italiana que trata de establecer, el total a que asciende el ejército etiope situado al sud de Makallé según se sabe por informaciones que envían los periodistas italianos desde Asmara.

No se sabe con certeza cual es el paradero del traidor Gugsa, que está en las proximidades de Makallé. Los italianos quieren probar los verdaderos sentimientos de Gugsa por cuya captura, el gobierno del Negus ha ofrecido 50.000 dólares. De tener éxito ese ofrecimiento y Gugsa cayera en poder de los etiopes según expresan los periodistas italianos, sería quemado vivo en una de las plazas de Addis Abeba.

### SECUESTRAN RADICALES EN CORDOBA

CORDOBA, Noviembre 2. — El Comité de la Provincia de la Unión Cívica Radical, hizo suya una denuncia del presidente de esa agrupación en la localidad de Zaira, según la cual, 25 correligionarios han sido secuestrados por la policía y llevados a territorio perteneciente a Santa Fe.

### DONDE VOTARAN LOS CANDIDATOS DE Bnos. AIRES

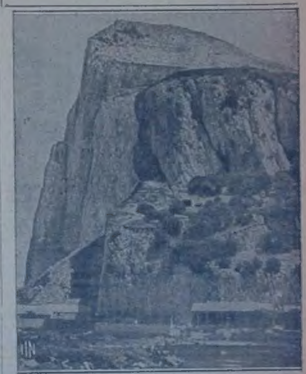
BUENOS AIRES, noviembre 2 —Por estar inscripto en los Registros Cívicos de esta capital en razón de su residencia el Dr. Honorio Pueyrredón no podrá votar mañana.

El candidato conservador Dr. Manuel Fresco, votará en Haedo, localidad de su residencia.

### CAJONES CON DINAMITA

SAN FRANCISCO noviembre 2. — Se ha informado ampliamente por medio de la radio a todos los buques que se encuentran navegando en estas inmediaciones que alrededor de 400 cajones de dinamita flotan a la deriva en la bahía. Créese que dichos explosivos fueron arrojados desde un lanchón durante el desarrollo del último temporal.

### UN PUNTO SOBRE EL MAR



*El peñón de Gibraltar, un punto sobre el mar, adquiere en estos momentos excepcional importancia. Sobre ese punto, se apoya Inglaterra, en su amenazante posición frente a Italia.*

## La Actuación de los Candidatos en Córdoba

Los dos candidatos que sostendrá el radicalismo poseen el título de médicos

LOS CANDIDATOS DEMOCRATAS

CORDOBA, noviembre 2.— Los datos biográficos de los candidatos a gobernador y vice de los partidos radical y demócrata nacional, que mañana se enfrentarán son los siguientes:

AMADEO SABATTINI, candidato a gobernador radical.— Nació en la capital federal en el año 1896, siendo joven fué a Rosario donde actuó diversos años. Más tarde se trasladó a la provincia de Córdoba, donde cursó estudios universitarios, egresando de la Facultad de Medicina.

Fué ministro de Gobierno durante la gobernación del Dr. José A. Ceballos, renunciando meses antes del 6 de septiembre de 1930.

ALEJANDRO CEBALLOS, candidato a vicegobernador radical.—Nació en Pergamino el 29 de enero de 1882. Luego se radicó en Córdoba ejerciendo la profesión de médico. Fué elector de presidente de la nación para el período de 1922 a 1928, que consagró la fórmula Alvear-González.

Luego fué elegido senador provincial a la Legislatura de Córdoba y representó a dicha provincia en la Cámara de Diputados de la Nación, durante el período 1926.1930, en que el Congreso fué disuelto en el año 1930.

AGUIRRE CAMARA, candidato a gobernador demócrata nacional.—Nació en Alta Gracia en el año 1900. Cursó estudios universitarios hasta quinto año en la Facultad de Derecho. En el año 1917 fué designado secretario municipal de Alta Gracia. Posteriormente al ser elegido el Dr. Emilio F. Olmos como intendente de Córdoba, el Dr. Aguirre Cámara fué designado para ocupar la secretaría de la Municipalidad.

Ultimamente desempeñó la cartera de Hacienda del Dr. Frías y hace poco tiempo renunció para trabajar por la fórmula que encabeza.

ALFREDO J. ALONSO, candidato a vicegobernador demócrata nacional.—Nació en Río Cuarto el 12 de octubre de 1894. Actuó en la magistratura provincial, ocupando el cargo de secretario de primera instancia de segunda nominación civil y comercial de la Segunda Cámara de Córdoba.

Después de 1930 y al renovarse el Congreso Nacional fué electo diputado nacional por la provincia de Córdoba, cargo que actualmente desempeña.

### Un Consultorio Jurídico del P. Radical

Funcionará hoy en la ciudad de La Plata

*LA PLATA, noviembre 2. — El Comité Central del Radicalismo Platense, ha dispuesto que durante las horas de los comicios funcione un consultorio jurídico, que estará a cargo del señor Luis R. Longhi, que tendrá a su cargo la representación ante la justicia y la policía de todas las quejas y arbitrariedades que se cometan contra afiliados radicales.*

### LA ESCARLATINA EN JOJUY

JUJUY, Noviembre 2. — La fuerte epidemia de escarlatina que se propaga en esta provincia tiende a atacar preferentemente a las personas adultas. Es continuo el éxodo de personas rumbo a zonas a cubierto del contagio habiéndose dispuesto la clausura de los colegios, teatros o iglesias y se han prohibido las aglomeraciones en el cementerio local.

# LA CAMPAÑA POLITICA EN BUENOS AIRES

1 — En Zárate un grupo de ciudadanos que se dedicaban a arrojar volantes desde un automóvil, fueron atacados a tiros por elementos pertenecientes al conservadorismo, resultando uno de estos últimos herido de bala, al ser repelida la agresión.

2 — En Tres Arroyos, el oficial de policía Rueda, acompañado por un grupo de agentes a sus órdenes, atacaron a tiros a un comité radical. Como consecuencia de este inaudito atentado, varios ciudadanos de filiación radical, que se encontraban en el comité, resultaron heridos, dos de ellos de gravedad. En este hecho intervino también, en calidad de agresor, el concejal demócrata nacional Pablo Terrano, quien luego se dió a la fuga.

3 — En Quilmes, con el solo propósito de intimidar a la población e impedir la propaganda radical, un grupo de elementos maleantes al servicio del conservadorismo, tirotearon un comercio perteneciente al afiliado y dirigente radical señor Nicolás Parodi.

4 — En Morón, en forma sistemática, y con el propósito evidente de producir terror en la población, fueron arrojadas botellas incendiarias contra el comité radical y otros domicilios, en uno de los cuales se encontraba el propio dirigente radical, ingeniero Ernesto C. Boatti.

5 — En Henderson, para presionar al electorado y decidirlo a actuar en favor del oficialismo, se detiene sistemáticamente a pacíficos ciudadanos cuyo único delito es no comulgar con los procedimientos del conservadorismo. El último hecho de esta naturaleza cometido en la localidad, es el que informa la detención arbitraria del ciudadano Manuel Elsel.

6 — En Pigüé, los elementos del comité demócrata nacional con el pretexto de efectuar propaganda partidaria, se dedican a causar destrozos en los edificios pertenecientes a ciudadanos opositores, en cuya tarea se ensañaron con la casa que ocupa el comité de la Unión Cívica Radical.

7 — En Pilar, el hacendado Pedro Borges, de filiación radical, es detenido y procesado sin causa para ello y tomándose como base la ingenua declaración de un agente de policía, que acusa a dicho ciudadano de "haber dejado abierta la tranquera".

8 — En Colón, el presidente del comité Demócrata Nacional, Nacional, que es a su vez intendente, secundado por un grupo de policías, impide la colocación de carteles de propaganda radical.

9 — En Zárate, como consecuencia de los atentados a mano armada cometidos por los elementos de acción del conservadorismo, no pueden los radicales proclamar su fórmula y los propios candidatos doctores Pueyrredón y Guido se ven obligados a abandonar el pueblo, minutos después de haber llegado al mismo.

10 — En Navarro, es detenido, entre otros, el ciudadano Dionisio Andreusi, a quien se le exige la entrega de la libreta de enrolamiento para recuperar su libertad. En esta localidad el oficialismo ha secuestrado ya unas 500 libretas.

11 — En Puán, se encuentran detenidos los ciudadanos Carlos Porta, Juan Garay, Miguel Anzoategui y José Mazari, a quienes el comisario les propuso poner en libertad a cambio de que votaran por el Partido Demócrata Nacional.

12 — En Beruti, la policía amenaza a los ciudadanos y secuestra libretas de enrolamiento invocando órdenes superiores.

13 — En Ayacucho, la policía allanó el domicilio de la familia Colman, en ausencia de los hombres que forman parte de la misma, exigiendo de las mujeres que allí se encontraban, lográndolo, la entrega de las libretas de enrolamiento.

14 — En Quilmes, el juez federal, doctor Medina, con la cooperación de marineros de la prefectura de la capital, allana el domicilio de un diputado conservador y encuentra 911 libretas de enrolamiento, secuestradas a sus dueños.

15 — El mismo día, en Quilmes, es cobardemente asaltado y herido el fotógrafo de un diario de Buenos Aires, que había ido a sacar fotografías del secuestro de libretas.

16 — El gobernador de Buenos Aires, en lugar de proceder contra la policía y su correligionario, intenta acusar al juez federal que rescató las libretas.

# Alvear Reafirma su Fe en la Democracia y Asegura que Triunfarán Ampliamente

BUENOS AIRES, noviembre 2. — Entrevistado el doctor Alvear para que formule declaraciones con carácter exclusivo para EL ORDEN de Santa Fe, manifestó lo siguiente:

"A pocas horas de los actos comiciales de mayor trascendencia política e institucional que se hayan desarrollado en estos últimos tiempos, reafirmo mi fe en la democracia y en el pueblo y mi absoluta seguridad de que la enorme y aplastante mayoría del electorado de Buenos Aires y Córdoba, asegurará el triunfo del radicalismo pese a las maniobras fraudulentas del oficialismo que pretenden burlar la inequívoca voluntad popular".

El doctor Alvear, demuestra encontrarse serenamente predispuesto para la labor de mañana.

# HOY SE INICIA EL GRAN ATAQUE ITALIANO

## El Avance se Iniciará Desde Cerca de Adigrat Por Varios Ejércitos

### Los corresponsales extranjeros que van al frente africano ya están reunidos en Roma y ascienden a 45

#### MAS TROPAS ITALIANAS AL FRENTE

ROMA, noviembre 2. — Se anuncia que el avance que emprenderá el domingo al amanecer el ejército italiano, que participa en el Sur del Africa, será iniciado desde cerca de Adigrat, con la división de camisas negras "12 de octubre" y las divisiones del ejército regular Sabauda y Sila, ...

También tomarán parte los batallones "23 de Enero" y la división "Gavinnana" que se encuentra actualmente sobre la orilla del río Sabus Many. Otro ejército de tropas indígenas están preparadas desde la meseta que domina el desierto de Dankil, cerca de Mussa Alhi.

#### LA PARTIDA DE CORRESPONSALES AL FRENTE

ROMA, noviembre 2.— Reina una gran agitación entre los corresponsales de guerra que se preparan para partir al frente del Africa.

Cuarenta y cinco corresponsales de trece nacionalidades irán al frente en automóviles y camiones, llevando sus tiendas, frazadas y alimentos.

#### MAS TROPAS ITALIANAS AL AFRICA

ROMA, noviembre 2. — Mañana partirá para el Africa Oriental desde Nápoles, a bordo de los vapores Saturnia, Riaronte y Colombo, un contingente de más de 10.000 camisas negras.

La actitud oficial de Italia con respecto a las conversaciones de Ginebra, según declaraciones formuladas a la United Press por un representante del gobierno, es que el barón Aloisi partió para Ginebra llamado por Laval.

La posición de Italia en Ginebra no ha sufrido modificaciones. "Hemos presentado nuestras proposiciones". Con estas palabras dicho representante nos significó que el gobierno italiano no está dispuesto a permitir, que los miembros de la Sociedad de las Naciones le dificulten su campaña en Etiopía.

## SUSPENDIERON LOS EJERCICIOS DEL EJERCITO

BUENOS AIRES, Noviembre 2. — Esta mañana debía cumplirse en Campo de Mayo, un ejercicio del destacamento de la tercera serie del período de ejercicio y maniobras finales del Ejército.

En razón del mal estado del terreno por las lluvias caídas esta mañana, se suspendieron los ejercicios hasta el lunes, en que serán dirigidos por el General Juan Pistarini.

## LOS UNIVERSITARIOS DE LA PLATA



*La delegación de estudiantes universitarios, de la ciudad de La Plata, que ayer llegó a nuestra capital, presidida por el Dr. Sánchez Viamonte.*

## Un Policía de Córdoba Hirió de Gravedad a un Afiliado Radical

CORDOBA, Noviembre 2. — En las primeras horas de la mañana de hoy, los jóvenes Carlos Pizarro, José Luis Damet y otros dos de apellido Otero, viajaban en un automóvil acompañado de cuatro mujeres, recorriendo el centro de la ciudad vitoreando al Partido Radical y a sus candidatos.

A estar a las informaciones policiales, las que se contradicen con las del público, al llegar a la esquina de las calles Rioja y Rivera Indarte, los ocupantes del coche, fueron interpelados por varios agentes de investigaciones, quienes hicieron detener el vehículo, llamando al orden a Pizarro y sus acompañantes. Esto dió origen a una violenta discusión que degeneró en riña, golpeando Luis Damet al pesquisante Nolasco Langrado, quien para defenderse le hizo un disparo de revólver, hiriéndolo en el pecho a la altura de la clavícula izquierda.

La víctima que es un conocido por su actuación en las filas del Radicalismo fué internada en grave estado en la Asistencia Pública, siendo detenidos los pesquisantes y los acompañantes de Damet.

## La Querella de Duhau a de la Torre

### Intervendrá en dicho asunto el juez Dr. Esperoni

BUENOS AIRES, noviembre 2. —Como se recordará, la querella que ante el Juez del Crimen Dr. Goyena, presentara el Ministro de Agricultura contra el senador Lisandro de la Torre, por calumnias e injurias pasó al Juez doctor Cancearia, por haberse excusado el anterior en razón de haber prejuzgado el senador mencionado un fallo que el citado Juez dictó en una oportunidad anterior.

Llegado el expediente al Juez doctor Esperoni dicho magistrado aceptó las excusaciones de los doctores Goyena y Esperoni. El juez Esperoni ha declarado la competencia de su Juzgado para entender en esta querella. Oportunamente señalará la fecha que establece el Código de Procedimientos para el previo comparendo de conciliación.

## EXHIBE



*La prestigiosa artista, Teresa Vergés, cuya exposición de pinturas en el Centro Español, reúne diariamente a una crecida concurrencia, que tiene oportunidad de admirar los valores de su obra.*

## Dirección de Vialidad

... ha sido nombrado secretario del Departamento de Vialidad, en reemplazo del señor J. Benvenutto, cuyo nombramiento se ha dejado sin efecto.

## Se pagó a diversas reparticiones

### Por disposición del Delegado Nacional

La Intervención Nacional, por intermedio del Ministerio de Hacienda, realizó en estos últimos días diversos e importantes pagos.

Las planillas liquidadas fueron las correspondientes a la Jefatura de Policía de Rosario, Cuerpo de Bomberos y Cárcel de Encausados de Rosario; Hospital de Caridad de Calchaquí; la subvención de la Escuela Profesional Leandro N. Alem; Dirección de Higiene de esta Capital; Cárcel Modelo de Coronda, Cuerpo y Guardianes de Cárceles y Bomberos de La Capital; Jefatura de Policía de La Capital; Hospital de Caridad de Esperanza y otras.

El total de lo que se ha pagado el día 29 del mes último hasta el día de ayer alcanza a la suma de 394.797.32 pesos.

## Universidad Popular de Santa Fe

Desde el día 4 del corriente mes, en los cursos nocturnos de la Universidad Popular de Santa Fe, los cursos se desarrollarán entre las 22.10 y las 22.50 horas.

Como se sabe, la Universidad citada funciona en el local de la Escuela Industrial de la Nación.

## Encontraron Petróleo a 350 Metros en Mendoza

### Continúan las perforaciones en las instalaciones de los Yacimientos Petrolíferos Fiscales

MENDOZA, noviembre 2.—Desde Tupungato se han recibido informaciones confirmadas haciendo saber que las perforaciones realizadas por Yacimientos Petrolíferos Fiscales en ese departamento han sido coronadas por el mejor de los éxitos.

Luego de largos trabajos fué localizada una napa abundantísima de petróleo a menos de 350 metros de profundidad en el pozo número 8. Continúan intensamente las perforaciones en los pozos 9 y 10.

## Próxima Conferencia

### ESTARA A CARGO DEL DOCTOR B. H. THIELE

En el salón de actos de la Escuela Superior de Comercio Domingo G. Silva, tendrá lugar el miércoles próximo a las ... horas, ... a cargo del Dr. B. H. Thiele, asesor técnico del Ministerio de Hacienda de la Nación y de la Dirección de Contribuciones e Impuestos.

Versará su disertación sobre "Contabilidad Pública y Racionalización Administrativa" tema que ha despertado interés entre el estudiantado de la citada casa de enseñanza.

Este acto estará auspiciado por el Centro de Estudiantes de Contadores y Partidores Públicos el cual ha invitado al personal docente y directivo del establecimiento y a los alumnos de los cursos superiores de Peritos Mercantiles.

## Farmacias de Turno

Desde hoy domingo 3 al 9 de noviembre inclusive.

| Farmacia | Dirección |
|---|---|
| Gómez Cello | Tucumán 2424 |
| Italo Argentina | 4 de Enero y General López |
| Mercado Central | San Jerónimo 2244 |
| Barrio Roma | Avenida Freyre y Rioja |
| La Fe | Francia y Santiago del Estero |
| Select Viñas | Humberto Io. 2361 |
| Copes | 25 de Mayo y Cándido Pujato |
| Moderna | Boulevard Gálvez y Mitre |
| Pasteur | Necochea y Gobernador Candioti |
| Cosmopolita | A. del Valle e/ 25 y 27 S. N. |

Servicio nocturno: No atenderá la farmacia Pasteur.

Atenderán con farmacia abierta: hasta las 21 horas las farmacias Select Viñas, Copes y Moderna; hasta las 22 horas las farmacias: Italo Argentina, Mercado Central y Cosmopolita; hasta las 23 horas la farmacia La Fe y hasta las 24 horas la farmacia Gómez Cello. Con farmacia cerrada por recetas y medicamentos de urgencia, todas las farmacias a excepción de las Mercado Central y Copes.

# EL CONGRESO ARGENTINO ANTE EL PROBLEMA INTERNACIONAL

Después de los innumerables cabildeos, cambios de comisiones y actitudes contradictorias, la Sociedad de las Naciones parece haberse puesto de acuerdo sobre la forma de aplicar las sanciones contra Italia y la fecha en que estas se harán efectivas. En efecto, el comité de "los 18" dispuso que el día 15 del corriente se inicie la proyectada guerra económica, con la efectividad de las medidas punitivas propuestas por el organismo ginebrino para detener la campaña peninsular en Etiopía. De este modo se quiere castigar la aventura de Mussolini en Africa, so pretexto de que con ella violó el pacto internacional de la Liga como si antes no lo hubieran violado también Japón en China y los dos países más débiles de Suramérica, con la "neutralidad" de sus hermanos mayores...

Respecto a nuestra posición frente al conflicto ítalo-etíope el delegado argentino en Ginebra, ya expuso lo que debía exponerse en la emergencia: la nación se rige por una constitución que deja en manos del congreso los asuntos fundamentales que afectan a la política internacional. Y el canciller Saavedra Lamas acaba de confirmarlo en una comunicación oficial a la entidad ginebrina. "La propuesta número tres sobre prohibición de las importaciones —dice el ministro de Relaciones Exteriores— necesita la aprobación de una ley del congreso". Quiere decir pues que serán los representantes del pueblo quienes resolverán al respecto, teniendo en cuenta los intereses vitales del país.

Nuestros legisladores deberán obrar con criterio realista si quieren defender bien los intereses nacionales. Es indudable que el hombre de la calle, horrorizado por la masacre de mujeres y niños, que —según el cable— arroja como saldo doloroso la expedición de una gran potencia contra un pueblo inerme, esperará que el debate se oriente hacia declaraciones líricas de condenación a la masacre; querrá que en el parlamento argentino vibre la voz indignada de los padres de la patria repudiando al fascismo que amenaza al mundo y otras cosas por el estilo. Sin embargo, la política no se hace de abstracciones sinó de realidades y el análisis objetivo del problema nos revela que no interesa en la cuestión planteada la ideología del gobierno de Roma, por muy contraria que sea a nuestras instituciones democráticas y a nuestros sentimientos humanitarios o a nuestras aspiraciones de paz, justicia y libertad. Y enfocando la cuestión con criterio objetivo, nos llevará a una conclusión muy distinta de la que quisieran los teóricos de ciertas utopías.

El parlamento nacional deberá preguntarse antes de votar, lo que quiere Inglaterra, si Londres defiende en efecto la paz o si por el contrario provoca la guerra universal; si la Argentina puede perder importantes mercados para la colocación de sus productos para atender las demandas del imperialismo británico (que nos impone condiciones leoninas para adquirir las carnes criollas); si Francia opera con libertad o si en cambio sigue a John Bull por miedo a los alemanes, si Rusia pone en la balanza de las sanciones todo el peso de su enorme capacidad financiera; si Brasil y los demás países vecinos obrarán en consecuencia, y si todas las naciones signatarias del convenio ginebrino que pueden comerciar con Italia, aplicarán rigurosamente los mandatos del tratado internacional.

Solamente después de analizado, estudiado y examinado todo eso, el parlamento argentino podrá tomar decisiones que impongan obstáculos a la amistad con el pueblo que nos mandó más de un millón de sus hijos y que pueden agravar la crisis interna por la pérdida de importantes centros de consumo de nuestros productos.

*El Orden*

## *En Nuestro Aniversario*

INICIA "EL ORDEN" su noveno año de vida en circunstancias tan especiales para el periodismo nacional, que bien pudiera adaptarse nuevamente a su interpretación, breve y elocuente, la frase inolvidable de un gran diario argentino: "Estamos soportando el peso de la Nación".

Gravita, en efecto, sobre todas las energías generosas y fecundas del país, la sensación de que las horas futuras son inciertas. No es detenida la certera orientación del pensamiento que busca su norte, pero se le oprime o limita, dentro de los moldes cada día más estrechos de una atmósfera propicia al enrarecimiento.

Si no mediara por encima de todo la confianza y la fe que nos animan y que tienen su origen en las reservas morales del pueblo, reservas en evidencia sobre el proceso histórico de su evolución, tal vez caducaran en el espíritu los resortes que mantienen erecto el convencimiento ideológico que nos define. Pudiéramos caer en un debilitamiento de la voluntad o en un renunciamiento del espíritu. Pero ni la voluntad cede frente a los obstáculos ni el espíritu declina la responsabilidad de vivir en posición de lucha, desde el ángulo adecuado a la defensa de las instituciones vitales de la república.

II

La organización nacional puso en las manos del pueblo, todos los elementos necesarios para conducirse a sí mismo, sin que fueran necesarias odiosas exclusiones o arbitrarias preferencias. Pero los últimos años se han encargado de revelarle al mismo pueblo, que las conquistas logradas por el camino de la legalidad y del derecho, no eran inconmovibles ni estaban colocadas tan alto, que manos menos prudentes que aquellas que se dedicaron a construir, pudieran alcanzarlas y no precisamente para preservar su integridad de cualquier asechanza.

Años difíciles, como éstos, ponen a prueba las calidades del ánimo colectivo. Se salvan o no los obstáculos. Se llega o no al otro lado de la muralla. Pero sin que el resultado del esfuerzo sea índice definitivo para juzgarle. Lo mismo en el triunfo que en la derrota, lo mismo en la fortuna que en la adversidad, la jerarquía de los gestos es una e inconfundible. No es necesario triunfar para que se salve el honor.

III

Dentro del periodismo nacional, caben a los que asumen las responsabilidades inherentes a la interpretación del pensamiento popular y a la orientación de la opinión pública, las más antagónicas determinaciones. Pueden interpretarse de distinto modo las urgencias del país. Pero hay un terreno del cual nadie puede ni debe salirse y es aquel sobre el cual han sido echados los cimientos de la conformación jurídica de la nación.

En ese terreno, que es el terreno de la legalidad, del derecho, y de las soluciones concordantes con las declaraciones iniciales de nuestra carta fundamental, debe actuarse en procura de que pueda ser salvada "la subitaneidad del tránsito", según la expresión afortunada de Mirabeau.

Y en ese terreno está colocado EL ORDEN, en este momento doblemente significativo, por sus características y por sus exigencias de reafirmación en los principios que han ilustrado su prédica de ocho años.

IV

Si en el orden interno advertimos dificultades, en el orden internacional las relaciones políticas de los países nos ofrecen un brumoso miraje de incertidumbre y desconfianza.

Mutuos recelos, mantienen en tensión el ya cargado sistema nervioso de las cancillerías. La Liga de las Naciones multiplica sus esfuerzos para lograr el mantenimiento de la paz. Ningún pueblo del mundo, se siente ajeno a esta intranquilidad porque todos saben que cualquiera que sea la magnitud del previsible desenlace, sus efectos perniciosos se harán extensivos también a los intereses de su organización económica. Profundas repercusiones tendría cualquier guerra, no sólo entre los países beligerantes, sino también entre los que logren mantenerse neutrales.

La Argentina, cuyo comercio se regula precisamente por medio de la armonía de relaciones entre los pueblos del viejo continente, sería uno de los países más afectados. A la valorización de nuestros productos básicos, respondería de inmediato un monstruoso encarecimiento de las manufacturas que nos son indispensables, cuando no su escasez o la absoluta imposibilidad de obtenerlas en los mercados donde habitualmente nos proveemos.

Estas perspectivas, aconsejan prudencia en todos los aspectos de la actividad que pueda estar sometida a las influencias negativas de un conflicto. Sobre este punto, tiene el periodismo argentino la severa experiencia adquirida en el transcurso de la conflagración de 1914, que señaló no sólo un alza abrumadora de los elementos de trabajo, sino también una angustiosa escasez de materiales tan indispensables como el papel.

V

Poco más nos queda que recordar en esta fecha. Nuestra posición es clara y concordante con los años que hemos vivido y en ella hemos de mantenernos. Diganos para finalizar, que EL ORDEN inicia su noveno año de vida, apoyado moral y espiritualmente en la adhesión popular, cuyo calor ha sido factor preponderante en la conquista de la difusión alcanzada por sus ediciones y en la autoridad periodística lograda por su prédica.

# *El Doctor Iriondo Visitó al Señor Alvarado*

## *Breves Palabras del Ministro de la Nación*

### Reunióse con calificados dirigentes antipersonalistas

Luego de mantener una reunión prolongada con calificados dirigentes del antipersonalismo [illegible] el Interventor Federal el doctor Manuel de Iriondo, Ministro de Instrucción Pública y Justicia del Poder Ejecutivo Nacional.

La conferencia de los nombrados se mantuvo por más de dos horas, siendo alrededor de las 13 horas cuando salió el Ministro de la Gobernación. Abordado por los periodistas el señor Iriondo se mostró reservado en sus manifestaciones, afirmando que su visita al señor Alvarado había tenido el carácter de simple cortesía.

"NO ME OCUPO DE POLITICA"

Ante la insistencia de nuestro cronista en la casa de Gobierno, el Dr. Iriondo manifestó que no se ocupaba para nada de asuntos políticos, de manera que no tenía ninguna novedad que comunicar en ese sentido.

"Más adelante — nos manifestó cuando quisimos saber su decisión con respecto a la candidatura a Gobernador, para la que lo han proclamado sus correligionarios — si llega la oportunidad, hablaré con extensión. Desde que mi colega de Ministerio está al frente de la Misión Federal no había podido saludarlo. Aproveché este viaje para hacerlo, y al mismo tiempo, como santafecino, conversar con él sobre las cosas de mi provincia".

SU PROBABLE RENUNCIA

Cuando le preguntáramos sobre su posible renuncia, anunciada por varios periódicos de la República, así como el cambio del segundo término de la fórmula que lo lleva en primer lugar, el Ministro nos aseguró desconocer en absoluto el origen de tales versiones. Afirmó luego que lo que
go que lo único que sabe, en lo que a ello se relaciona, lo ha leído con sorpresa en los diarios.

En ese instante el Dr. Iriondo tuvo que atender a conocidos dirigentes del Antipersonalismo, por lo que debió interrumpir su conversación con los periodistas que lo rodeaban.

### Los que Votan en la Elección de Córdoba

Funcionarán 608 mesas en toda la provincia

CORDOBA, noviembre 2.— La Junta Electoral dió un amplio informe que se refiere a la forma cómo se efectúa la elección de gobernador y vice. En el mismo se hace notar que deberán emitir su voto en toda la provincia 288.399 ciudadanos y que para ello funcionarán 608 mesas, para las que han sido remitidas ya todos los útiles que necesitaran para cumplir sus tareas.

Agrega que todo está listo para el gran acto comicial de mañana, que espera se ha de desarrollar con tranquilidad, pues se han dado todas las garantías solicitadas por los partidos que actuarán en ella.

## *Reina Tranquilidad en Nuestra Provincia*

### Informaciones recogidas en la Intervención

Han circulado ayer diversos rumores acerca de alteración del orden. Se ha dicho que se ha visto gente armada en departamentos del sud de la provincia, y que las autoridades policiales habían dictado enérgicas medidas, habiendo procedido a efectuar detenciones. Se ha agregado que aquí en La Capital están bajo vigilancia dirigentes de los partidos Demócratas Progresistas, Radicales y Socialistas.

En el deseo de saber qué es lo que ocurría, y qué es lo que se teme, hablamos en las primeras horas de la tarde con el Interventor Nacional doctor Alvarado.

Nuestro interrogado nos manifestó que en la provincia no ocurre nada anormal, que todo está completamente tranquilo. Nos hizo conocer algunos despachos telegráficos en el que se le daba cuenta que ha pasado gente armada para la provincia de Córdoba.

El Jefe de Policía de Rafaela comunicó que varios automóviles pasaron en las horas de la madrugada de ayer, rumbo a Córdoba. Viajaban, agrega, grupos de ciudadanos que al grito de "Viva Irigoyen" hacían disparos de arma de fuego.

Para el Interventor todo esto carece de importancia.

### Excursión Estudiantil a Coronda

Organizado por el Centro de Estudiantes de Derecho de esta capital, tendrá lugar una excursión de estudios al vecino pueblo de Coronda, el día 7 del corriente presidida por el profesor de Derecho Penal, doctor Augusto Morisot.

Participará un núcleo de estudiantes de Derecho.

## Una Fiesta Escolar

### Se llevará a efecto hoy en la Casa Social Católica

Organizado por la Sociedad ex-alumnos de la Escuela No. 7 Presidente Belgrano, tendrá lugar hoy un gran festival en la Casa Social Católica, por el que se ha confeccionado el siguiente programa:

1. — Tarantela: por los niños Sata Fugazza y Florinda Calderella.

2. — El hogar de las muñecas: con la intervención de los niños Alba León, Porota Martínez, Nené Beltramini, Lito Cánepa, Pete Pinasco, Leticia Almasan, Nelly Lamothe, Ladys Gerelli, Iris Pantanari, Bibí Pérez Bichlai, Berta Cocco, Anita Behaudy y Mario Mercado.

3. — Tres árboles: ejecutada por la señorita M. Esther Valls y los señores Oscar Tognolo, Luis Valls y Antonio Marini.

4. — El eterno pierrot: por Esmeralda Polt y Emma Ibáñez.

5. — Jugando en el bosque: interpretada por los niños Iris Pantanari, Nené Cocco, Nené Beltramini, Bibí Pérez, Negra Calderella, Totona Robles, Leticia Almasen, Gladys Gerelli, Nelly Lamothe, Meche Cohen, Anita Mehaudy y Elba León.

## *El Dr. Miguel A. Cello Concreta su Posición y lo Hace Con Elocuencia*

### Términos exactos y certeros, utiliza para concretar el pensamiento que orienta en estos momentos

UNA CARTA INTERESANTE

El doctor Miguel Angel Cello, ha dirigido con fecha de ayer al señor Alejandro Nouguès una carta política de verdadera importancia, por cuanto contiene una reafirmación en principios oportuna ante la difusión de versiones más o menos insidiosas sobre la posición del prestigioso político santafecino.

La carta del doctor Cello, dice así:

"Santa Fe, Noviembre 2 de 1935. Señor Alejandro Nouguès. Rosario.

De mi estima:

Quiero reiterarle, ante el confusionismo que ha creado la actitud individual de algunos amigos, que nuestra Agrupación, la fuerza más ponderable del Radicalismo en la Provincia, continuará, imperturbable, la lucha entablada; dentro del Partido, para democratizarlo renovando sus valores y sus prácticas, y fuera de él, para combatir y repudiar los avances de la reacción, sin una sola claudicación y con la entereza de siempre.

Cualquiera que sea la suerte que corra el Partido y la situación en que nos coloquen los atropellos y los desmanes de la oligarquías dominantes, nosotros debemos estar, y estaremos, dentro de la Unión Cívica Radical y frente a ellas, sin desmayos y con mayores entusiasmos que nunca, precisamente, para responder a la ideología que dió vida a nuestra Agrupación, y para salvar la democracia avasalladora.

Por mi parte, y aunque fuera solo, estaré siempre en esta actitud.

[illegible] al escribirle, que estas líneas, le sirvan de aliento a Ud. y a los buenos amigos de esa, para seguir luchando, sin tener en cuenta las deserciones, cuyos claros se llenarán bien pronto.

Lo saluda con todo afecto, su amigo y S. S. — Miguel Angel CELLO".

### MURIO EL AGRESOR DEL MINISTRO CHINO

NANKING, Noviembre 2. — Sun Feng Mong, que es el verdadero nombre del agresor del primer ministro, ha fallecido en el hospital donde se asistía de las heridas que recibió al ser arrestado. El primer ministro continúa mejorando.

MEJORA DEL PRIMER MINISTRO

SHANGHAI, Noviembre 2. — Los médicos que asisten al primer ministro agredido por un fotógrafo japonés, informan oficialmente que el estado del paciente es satisfactorio.

# Situación del personal de las Escuelas Industriales

## Personal que Trabaja sin Título Habilitante

### Próxima intervención a la Escuela Superior de Comercio "D. G. Silva"

En ediciones anteriores hemos informado ser propósito del Ministerio de Instrucción Pública y Fomento de la provincia, producir una amplia reorganización en las escuelas industriales de señoritas, de resultas de la cual se decretarían numerosas cesantías. Al efecto estudiábanse desde hace días las fojas de servicios de todo ese personal, a objeto de que el ministro tuviera la necesaria información para resolver en definitiva con justicia que es lógico exigir.

A fin de conocer oficialmente el pensamiento del Dr. Foster, cambiamos ayer con dicho Secretario de Estado breves palabras en su despacho en la Casa Gris.

EL PERSONAL SIN TITULO

El ministro nos confirmó el encontrarse estudiando, actualmente, todos los nombramientos efectuados por la administración anterior, siendo su propósito decidido dejar sin efecto las designaciones recaídas en personas sin título habilitante y la cesantía de los profesores calificados con mal concepto.

Aseguró que el personal técnico, que haya demostrado competencia para el puesto que desempeña será confirmado por el gobierno de la Intervención, así como se reverán los ascensos en base a favoritismos producidos en el transcurso de los últimos meses.

LA REORGANIZACION

El Dr. Foster conoce, según sus manifestaciones, el hecho de que numerosos nombramientos han sido firmados por simple complacencia, dejándose de lado para esos cargos al personal de ayudantes, en algunos casos con 10 y 12 años de servicios en esas condiciones. Prosiguió manifestándonos q' ya había dictado distintas medidas tendientes a corregir esas injusticias en las Escuelas Industriales del Rosario, ascendiendo a 18 ayudantes y nombrando nuevo personal en su reemplazo.

Expresó que la reorganización del personal de las escuelas restantes motivará un detenido estudio de las personas afectadas, así como se establecerá en forma categórica el servicio que presta cada establecimiento.

LA ESCUELA DE COMERCIO

Con respecto a la Escuela de Comercio, el doctor Foster nos anunció que será intervenida de un momento a otro, ya que poseía contra el establecimiento concretos como este: "Un profesor con dos horas de cátedra que pidió permiso por dos meses con goce de sueldo, para contraer enlace, goza de esa licencia desde hace más de un año". Reglamentariamente, según el ministro, esa licencia no pudo haber tenido, como máximo, una duración superior a los ocho días.

Tratará el Ministerio, también de efectuar las designaciones, en las Escuelas Normales y Especiales, con cátedras completas para cada profesor, eliminando definitivamente el sistema de fraccionamiento de éstas en dos y cuatro horas semanales ya q' esa innovación no ha tenido éxito, en el concepto de las actuales autoridades.

## Directorio de Obras Públicas

### Realizóse ayer una visita al Penal de Coronda

En la tarde de ayer trasladáronse hasta la Cárcel Modelo de Coronda, el Presidente del Directorio de Obras Públicas Ing. Marelli y el Contador General de la Provincia señor Capovila, acompañados por el Jefe de las Obras de Ampliación que se realizan en el penal, Ing. Bernasconi.

El Ing. Marelli tomó posesión, en nombre del Directorio que preside dichas obras, recorriendo luego el Penal en todas sus dependencias a fin de constatar las necesidades que exigen solución inmediata.

La semana próxima, por lo demás, según se nos anuncia, el Ingeniero Marelli elevará al Interventor Nacional señor Alvarado, un amplio informe con respecto a la situación del Directorio de O. Públicas, así como de las medidas que crea necesario adoptar en el mismo.

## Reunión Política

### Asistieron miembros del Antipersonalismo

En el domicilio del diputado nacional, don Carlos Bonazzola, se realizó ayer una reunión política, de la que participaron el nombrado Sr. Bonazzola, el doctor Alvarado, el doctor Ricardo Caballero, el señor Carlos Sarsotti y otros dirigentes del antipersonalismo.

No se han suministrado informaciones acerca de lo tratado.

## Basuras en el Cementerio



*Una nota desagradable, tanto más cuanto ella se ha dado en estos días de extraordinaria concurrencia, ha sido la acumulación de basuras en el Cementerio Municipal, de lo cual informan verazmente las fotos que reproduce el grabado.*



## El Acta Declarando que ha Terminado Ya el Estado de Guerra en el Chaco Boreal

### La última reunión plenaria realizada por la conferencia de la paz, en Buenos Aires

SU IMPORTANCIA

Ha celebrado en la capital Federal una sesión plenaria en los salones de la presidencia de la república la Conferencia de la Paz bajo la presidencia del doctor Carlos Saavedra Lamas, con asistencia de los delegados de los países neutrales y de los beligerantes, asistiendo además, los jefes de las delegaciones de la Comisión militar neutral, general Carlos Fuentes, por Chile; general Alfredo R. Campos, por el Uruguay; coronel Estevao Leitao de Carvalho, por el Brasil; teniente coronel Manuel Morla Concha, por el Perú; mayor John A. Weeks, por Estados Unidos de América, y el presidente de la misma, general Rodolfo Martínez Pita.

El secretario general dió lectura de las siguientes notas y telegramas sobre la cuestión prisioneros, recibidos de las siguientes asociaciones: Comité popular de obreras pro-prisioneros, de Sucre; Secretaría del Centro femenil Colombiano, de Bogotá; Rotary Club, de Buines (Chile); Directora de mujeres de América, de Buenos Aires, Legión Femenina de educación popular, de Guayaquil.

De inmediato la conferencia procedió a aprobar, el acta firmada el 25 de octubre y cuyo texto transcribimos a continuación:

EL ACTA

"En Buenos Aires, a los veinticinco días del mes de octubre de mil novecientos treinta y cinco, reunidos en el ministerio de relaciones exteriores de la República Argentina, los excelentísimos señores delegados a la Conferencia de paz; de la República Argentina, ministro de relaciones exteriores doctor Carlos Saavedra Lamas, doctor Isidro Ruiz Moreno y doctor Luis A. Podestá Costa; del Brasil, doctor Edmundo da Luz Pinto; de Chile, doctor Luis Alberto Cariola y doctor Félix Nieto del Río; de Estados Unidos de América, señor Hugh Gibson; del Perú, doctor Felipe Barreda Laos y Dr. Luis Fernán Cisneros; del Uruguay, Dr. Pedro Manini Ríos y doctor Eugenio Martínez Thédy, se delibera acerca de los puntos consignados en el artículo tercero del protocolo de 12 de junio y se resuelve: a) Dejar constancia de que en la reunión celebrada por los mismos el día veintitrés de octubre quedaron aprobados los informes de la comisión militar neutral, de fecha 18 del corriente; b) Que sin embargo ha quedado pendiente, en cuanto a estos informes, lo relativo a la policía militar neutral; c) Que en la reunión celebrada el día veinticuatro se resolvió dar a publicidad, por la secretaría general el proyecto de tratado de paz y amistad, así como su exposición de motivos, que fueron entregados a los representantes de Bolivia y del Paraguay en la sesión del quince de octubre; d) Adoptar como acuerdo de la Conferencia la siguiente declaración, a la cual se dará expresión formal en una sesión plenaria, con asistencia de los representantes de Bolivia y del Paraguay, que deberá realizarse el lunes veintiocho del corriente: "Teniendo presente lo dispuesto en el protocolo de paz del 12 de junio de mil novecientos treinta y cinco, que ordena se declare terminada la guerra una vez cumplidas las medidas de seguridad enunciadas en el artículo III;

Considerando que la comisión militar neutral encargada de la fiscalización del cumplimiento de dichas medidas de seguridad ha comunicado a la conferencia, en sus informes de fecha 18 de octubre del corriente año;

1.o Que la desmovilización de los ejércitos beligerantes se ha completado en la forma establecida por dicha comisión, dentro del plazo de noventa días a partir de la fecha de la fijación de las líneas de separación de los ejércitos;

2.o Que los efectivos militares de los ejércitos de Bolivia y del Paraguay han quedado reducidos a menos de cinco mil hombres;

3.o Que se ha satisfecho por ambas partes la obligación de no hacer nuevas obligaciones de material bélico;

4.o Que ambas partes han cumplido el compromiso de no agresión;

Considerando que dicho compromiso de no agresión, suscripto por las partes, hace inadmisible la renovación de las hostilidades;

Y, considerando, finalmente, que con la cesación definitiva de las mismas y la imposibilidad de su renovación desapareció el estado de guerra, la conferencia de paz resuelve:

Declara por terminada la guerra entre las repúblicas de Bolivia y del Paraguay".

LLAMAMIENTO A LOS BELIGERANTES

Finalmente se resolvió adoptar una segunda declaración, que también tendrá expresión formal de la misma manera que la anterior:

"La Conferencia de Paz, en ocasión de declarar terminada la guerra entre las repúblicas de Bolivia y del Paraguay, de acuerdo con lo que le ordena el artículo 3 del protocolo de 12 de junio de 1935:

Considerando que desaparecido el aspecto militar del conflicto sabe a las partes y a los mediadores proseguir el estudio de los diferendos ejerciendo así la conferencia las funciones que le han sido atribuídas por el artículo 1.o del referido protocolo, y persuadida de que existe una situación favorable para la solución definitiva de todas las divergencias pendientes entre ambos países, acuerda:

Dirigir un supremo llamamiento a las repúblicas de Bolivia y del Paraguay para que unan sus esfuerzos a los de los mediadores en el noble propósito de dar cuanto antes solución pacífica a todas las divergencias que aun separan a ambos pueblos".

## Visita a la Cárcel de Coronda

### La organiza el Centro de Derecho de nuestra ciudad

Para el próximo jueves 7 de noviembre, realizárase con el patrocinio del Centro de Estudiantes de Derecho de nuestra Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, una visita a la Cárcel Modelo de Coronda. La delegación estudiantil será presidida por el doctor Augusto Morisot, profesor de la materia en el alto instituto, pudiéndose inscribir, los que deseen participar de la excursión, en el local del Centro, sito en 9 de Julio y Santiago del Estero.

CONFERENCIA DEL Dr. MORISOT

El viernes 8 el Centro de Estudiantes de Derecho, también, realizará un acto en el salón de fiestas de la Facultad de Química Industrial y Agrícola, en el que el doctor Morisot disertará sobre el tema "Progenie Sana y Piedad que Mata".

El indudable valor científico que representa la palabra del Dr. Morisot, uno de los penalistas más grandes del país, así como su conocido didactismo en la expresión, aseguran desde ya al acto del viernes un éxito extraordinario de público.

## Realizó un Acuerdo el Superior Tribunal

### LAS LISTAS DE PROFESIONALES Y LOS TURNOS DE TRABAJO

Bajo la presidencia del titular, doctor Tiburcio Reyes, realizó ayer acuerdo el Superior Tribunal de Justicia.

Terminado dicho acuerdo se dieron a conocer las siguientes resoluciones:

*LISTAS DE ABOGADOS*

Resolvió el Tribunal adoptar la lista de abogados últimamente confeccionada por la extinguida Suprema Corte de Justicia, para integrar las Salas, jueces y funcionarios de la 1a. circunscripción judicial durante el corriente año (artículo 19 inciso 11 de la Ley Orgánica).

Lo mismo se adopta la lista de abogados, martilleros, contadores y demás peritos confeccionadas por las IIs Cámaras de Apelaciones para los nombramientos de oficios y juicios de quiebras durante el corriente año.

*EL HORARIO*

Se establece que todas las oficinas dependientes del Superior Tribunal de Justicia funcionarán todos los días hábiles de 8 a 12 horas.

*DE TURNO*

Se establece que el turno mensual en las Salas en lo Civil y Comercial, Juzgados de 1a. Instancia, del Crimen, de Instrucción, de los Agentes Fiscales, de los Defensores Generales y Médicos, desde el día 1 del corriente mes entrarán de turno así: La Sala de segundo turno, el Juzgado en lo Civil y Comercial de la 1a. Nominación, Agente Fiscal, Defensor General, doctor De Feo y Médico doctor Angel Strada.

## Nuevos Funcionarios Designados Para el Depart. San Cristóbal

### INFORMACIONES DE LA CASA DE GOBIERNO

En el día de ayer se registró mucho movimiento en la Casa de Gobierno.

El señor Interventor Nacional, doctor Alvarado, así como el ministro de Instrucción Pública doctor Foster, concurrieron temprano a sus respectivos despachos.

*EL MINISTRO DE I. PUBLICA DE LA NACION*

Llegó ayer de la Capital Federal el Ministro de Instrucción Pública, doctor Manuel María de Iriondo. Concurrió a la Casa de Gobierno, donde entrevistó al Interventor Nacional, doctor Alvarado, con quien conferenció cerca de dos horas.

Regresa esta noche a la Capital Federal.

*VISITANTES*

Fueron numerosas las personas conocidas que concurrieron en las horas de la mañana de ayer a visitar al Interventor Nacional.

*EL M. DE HACIENDA*

No concurrió a su despacho el Ministro de Hacienda, doctor Gómez. Se informó que se encuentra en la Capital Federal de donde regresa hoy.

*NOMBRAMIENTOS*

Por el Ministerio de Gobierno se han dado a conocer los siguientes nombramientos de jueces de paz y Jefes de Registro Civil de las siguientes localidades:

*DEPARTAMENTO SAN CRISTOBAL*

De San Cristóbal a Don Alfredo González en reemplazo de Juan F. Farías.

De Constanza a don Jaime Guelbert en reemplazo de Eduardo Novillo Giménez.

—De Moisés Ville a don Isaac Tepper en reemplazo de Boris Trumper Costanosky.

De Palacios a don Francisco Macario en reemplazo de Elías Jaime Cohan.

De Colonia Bossi a don Pastor M. Bobbio en reemplazo de José Delucca.

De Las Palmeras a don Cecilio Novick en reemplazo de Elías Nesia.

—De Monigotes a don León Mutzmajer en reemplazo de Epifanio Botto.

De Arrufó a don Andrés Picrione en reemplazo de Ricardo Kurtger.

De Hersilia a don Carlos Milesi en reemplazo de Enrique Defagot.

De Ceres a don Marcial Aguirre en reemplazo de Bernardino Galiano.

De San Guillermo a don Elio Babbini en reemplazo de César Mazzi.

De Colonia Rosa a don Antonio Defabro en reemplazo de Ulises Idígoras.

De Villa Trinidad a Hipólito Gorosito en reemplazo de Francisco Pepa (hijo).

De Ripamonti a don Fernando Varela en reemplazo de José L. Ríos.

De Lucila a don Rudecindo Peyrano en reemplazo de Angel Otaduy.

De Soledad a don Laisso en reemplazo de Florentino Martínez.

Secretarios de juzgado de paz y segundo jefe del Registro Civil de San Cristóbal a don Juan Farías (hijo) en reemplazo de Angel C. Aguirre y secretarios de juzgados de paz y Registro Civil:

De Moisés Ville a don Elías Sexer en reemplazo de Bernardo Dolinsky.

De Ceres a Pedro Xarau (hijo) en reemplazo de Pedro Basualdo.

De Ripamonti a don Alberto Dutto en reemplazo de Enrique Carranza cuyos nombramientos se dejan sin efecto.

# DONDE NO PENETRA LA INQUIETUD

## *Entre los Cuatro Muros, se ha Dormido el Silencio*



*Las ropas de luto de los huérfanos rodean la tumba, donde las flores interpretan la firmeza del recuerdo. El tiempo pasa sobre las formas inalterables de todo lo que no podrá ser transformado, porque lo que nació de un gran dolor desgarrante, tiene, por su cuna, privilegio de eternidad. Lo que ha podido ser más fuerte que el amor, no podrá ser olvidado nunca.*



*La tarea de cubrir los nichos con flores, provocó ayer numerosas escenas semejantes a la que ha sorprendido nuestro fotógrafo.*



*Que alma-casa que una [illegible] puede ser casa [illegible] junto a la tumba q' [illegible] visita [illegible]*

## EL NIÑO EN SOCIEDAD

La intensa preocupación por el bienestar y la salud infantil que caracteriza este siglo, justifica su noble denominación de "siglo del niño".

Todo género de instituciones, así preventivas como correctoras, florecen en los países civilizados y, más que eso, se ha formado una conciencia colectiva acerca del valor real de la niñez, que permite plantear hoy, problemas que hasta no hace mucho tiempo, no sólo no merecieran atención, sino que aún mereciéndola, no fueran comprendidos.

Sin embargo, a través de esa fuerte malla tendida por la cultura, para contener los males perturbadores de la vida infantil, pasan aún algunos de evidente importancia, que es oportuno señalar, pues contradicen los altos propósitos de defensa que con legítimo orgullo pregonamos.

A uno de esos males quiero referirme en estas líneas, seguro de que no voy a descubrir, ni innovar, sino simplemente a abrir los ojos de muchas madres, para que observen hechos sobre los cuales no se han detenido, por considerarlos sin trascendencia.

Es el caso de las llamadas "fiestas infantiles". ¿Qué mamá no se ha sentido alguna vez, halagada por la "exhibición" de su bebé en actos sociales? Ese género de satisfacciones maternales, son perfectamente explicables; pero contraproducentes en cuanto a beneficio para sus hijitos.

La mayor parte de "reuniones" infantiles, carecen del ambiente adaptado a la condición natural del niño. Suelen ser amabilísimas tertulias para las mamás, pero motivos de tortura para el niño que, seducido por los pequeños entretenimientos que se le ofrecen, por las buenas o malas golosinas y por el bullicio, no alcanzan a exteriorizarse, pero que, terminada la fiesta, un buen médico pediatra, puede medir y precisar como estado morboso.

En niños menores de diez o doce años, la presunta "sociabilidad" de salón, no existe ni es posible, sino como simulación... ¡social!

El compañerismo infantil es muy distinto: es un fenómeno accidental, con apariencias de amistad que es opuesta en absoluto al egoísmo natural de las criaturas a esa edad. Juega el niño con su semejante, por que lo necesita, pero no por afectos que aún no puede tener ni sentir sino más tarde, como resultado quizás de una racionalización superior.

Sacar, por tanto, a los niños de su medio natural, forzándolos con halagos, a actuar como muñecos de una pequeña farsa que no comprenden, y que muchos nunca alcanzamos a comprender del todo, es contaminarlos antes de tiempo con el virus de la "sociabilidad", uno de los tantos convencionalismos que nos esclavizan.

Concibo una "fiesta infantil", en un jardín, en un parque, a pleno campo, donde cada niño juegue con quien quiera y como quiera, pero nunca en la estrechez de un salón, envuelto en finas telas, encajes y bordados, cohibido en sus movimientos y, a lo mejor, obligado a sentarse junto a otro niño que le es profundamente antipático.

Es bueno advertir que en materia de simpatías, los niños son más raros que los hombres.

Celebrar tertulias con bebés, ajustándose al molde de las propias de los mayores, es simplemente una prueba del absoluto desconocimiento de la psicología infantil, o bien — desgraciadamente así es en no pocos casos — una prueba de que no siempre las madres conocen la ley del sacrificio personal que no es solamente la privación de lo grande e importante, sino también de los pequeños placeres o comodidades.

J. JULIA TOLRA

## EL DOLOR LE QUITA LAS FORMAS DESESPERADAS, Y SE VISTE DE ESPERANZA

### Los altos cipreses, mecidos por el viento, tienen la forma de las plegarias, enhiestas de fe y serenidad

### LOS BRAZOS DE LA CRUZ

La afluencia de personas fué, ayer, extraordinariamente numerosa en nuestro Cementerio Municipal. Desde temprano, apenas habilitado el acceso al mismo, ómnibus, tranvías y toda clase de vehículos fueron depositando ante la puerta de la necrópolis a un verdadero torrente de personas, que se llegaban a rememorar la fecha que en el año les está ofrecida a los muertos. Las inmediaciones del Cementerio tenían el aspecto habitual, de todos los años, que ha conocido el lector en algún 2 de noviembre. Multitud de quioscos donde se despachan flores, velas, floreros y mil artículos más prestaban una animación extraordinaria al lugar, mientras filas interminables de automóviles se formaban a los costados de las calles de acceso.

Puede afirmarse que toda la ciudad estuvo ayer en el Cementerio Municipal, deseosa de ofrendar su recuerdo piadoso.

Todos los medios de locomoción descargaron ayer verdaderas avalanchas de personas durante todo el día y desde muy temprano, en las cercanías del lugar. Los tranvías, aumentados considerablemente en las líneas que hacen el recorrido hasta el cementerio, transportaron a miles y miles de personas, desde todos los barrios de la ciudad. Los ómnibus cargados hasta lo inverosímil, trabajaron en forma realmente extraordinaria. Quisimos, para dar una idea del gentío que ayer se trasladó hasta el cementerio, conseguir la cifra a que ascendieran las recaudaciones en los distintos coches, lamentando no poder ofrecerla al lector, ya que las compañías que hacen el servicio de transporte colectivo no facilitan esos datos. Sólo así podríamos haber señalado con la evidencia de lo probable, lo que fué el afluir de gentes, ayer, en la necrópolis.

Desgraciadamente, la imprevisión de las autoridades permitió ayer el mismo aspecto desagradable que se registra siempre en la fecha que se rememora.

Al lado de los pequeños quioscos destinados a la venta de flores, etc., como hemos dicho, otras actividades restaban seriedad al lugar, y ofrecían un espectáculo ingrato a la vista. No digamos el aprovechamiento que se hace siempre de la temperatura ya elevada a esta altura del año, que permite hasta la venta de agua, porque la Municipalidad no ha podido todavía habilitar las canillas suficientes de donde se pudieran surtir los centenares de personas que ayer necesitaron de su frescura. Aparte de ella, toda una gama de motivos lamentables ocurrieron ante la paciente contemplación de un nutrido cuerpo de inspectores, habilitados, sí, generosamente.

## EL DIA DEL RECUERDO

El recuerdo de la ciudad por sus muertos queridos, desbordó ayer frente a todos los sepulcros de nuestra necrópolis. Centenares de personas, miles de hombres, mujeres y niños pusieron una nota de súbita emoción en ese recinto por lo general silencioso, y el rumor de la multitud se alzó mezclado en bullicio, si se quiere, pero desbordando en lágrimas y sembrando de flores, muchas flores, todos los nichos, todas las tumbas, todos los panteones, porque en el día ofrecido a los muertos el dolor parece nivelar a todas las clases sociales.

* * *

Se volcó el dolor en la ciudad silenciosa y pareció aliviada, por un año más, toda la recordación de Santa Fe. Unas veces fueron criaturas humildes, vestidas con las ropitas negras y livianas, las medias cortonas como achicándose de humildes, las que se allegaron al sepulcro abierto en la tierra misma, sepulcro de los pobres, para quien se debe abrir más cariñoso el abrazo milenario, eterno. Otras, pequeños que bajaban de un automóvil lujoso, prendas de lujo y flores costosas. A veces mujeres de pueblo, pobres mujeres ataviadas de limpio como en una ofrenda mística, sentadas sobre la tumba del ser a quien se amara tiernamente y a quien se viera partir como con un íntimo desgarramiento, tocadas por el lienzo negro que tapa las canas y que se expande por sobre los hombros cansados ya del peso de una vida silenciosa, hecha llanto en todos los atardeceres de los días y los meses. A veces es una mujer que coloca en lo alto del nicho lo lirios blancos, delicados, extendiendo en el alargarse del brazo el brillo áureo de una joya o el reflejo violento de una piedra.

* * *

A todos los hermanó el deseo de tener presente ante los ojos, porque todos están presentes en el corazón, a un hijo, a un hermano, a una madre o a un novio.

Viejitas llorosas apegadas a la lápida queriéndose ir, con los ojos cerrados como en una suprema congoja, junto a aquel desprendimiento de sí misma que una mañana luminosa de sol cortó el hilo frágil que enhebraba sus días y que desde entonces es tan sólo un recuerdo hecho herida en lo profundo del alma. Jovencitas con los ojos rojizos por el llanto, rezando la oración que se dijo por cien noches al lado de una cama, por el hermano bueno que nunca volverá. Chiquelos que absortos contemplan un nombre, nombre ante el que recuerdan la buena caricia maternal, el beso dulce que los adormecía en las noches, el ademán de seña por sobre las cabecitas rizadas. Muchacha que se para angustiada y triste, una flor en la mano y dos lágrimas rodando suavemente (para no turbar su sueño), mientras sueña en el amado que no olvida, porque, con él, vivió la primavera de una vida hermosa en el primer capítulo de un amor profundo.

* * *

Recuerdos que se perderán mañana en el fragor de la vida múltiple de la ciudad, que cada día tiene una nueva exigencia en su progreso como para ensordecer los llamados del corazón. Recuerdos que se olvidarán en un olvido frágil, que se rompe ante cualquier desesperanza, porque así lo quiere la vida, que no vuelve sus ojos atrás. La vida del presente que tiene un sólo rumbo, que tiene un sólo norte: Mañana.

Los muertos son, por el contrario, ayer...

## DE LOS SORTEOS "43"



El señor Domingo Pasterla, talabartero del Escuadrón de Seguridad de Santa Fe, poseedor del Vale amarillo No. 15.788 que en el sorteo del mes de Septiembre pasado fué favorecido con el primer premio, correspondiéndolo al Vale $ 1.000.

La fotografía ha sido obtenida en el local de la Cigarrería "LA COLMENA" de esta ciudad, donde ha hecho efectivo el cobro del premio.




## *¡El Mejor Chopp del Mundo!*

AQUI: EL ANEXO DE VERANO

*El Bar Bristol, de San Martín y Crespo, inaugurará en breve su anexo de verano. Un hermoso jardín al lado del prestigioso establecimiento. Allí podemos encontrar el mejor chopp del mundo. ¡Un chopp bien tirado, del Bar Bristol, y para ser bebido en un lugar fresco y confortable!...*

# SANTA FE, CIUDAD DE LOS PUENTES

## ¡Una Característica de Nuestra "Isla", Son Sus Puentes de Acceso

## UN ASPECTO ORIGINAL Y POCO COMUN

Invitamos al lector, a ir con nosotros por el camino de una jira periodística y fotográfica

### LO QUE VEREMOS

El afán de buscar una defensa natural contra los ataques embravecidos del aborigen, y que fué necesidad en las horas primigenias, hizo que nuestra ciudad se ubicara entre dos grandes corrientes de agua.

Este semi - aislamiento, contribuyendo, al principio, a consolidar, hasta hacerlo poderoso, el antiguo núcleo fugitivo de las ruinas de Cayastá, obstaculizó más tarde el dinamismo y la atracción que con su influencia preponderante adquiriera en la vida de relación económica y civil con las demás regiones del país.

Entonces fué cuando comenzaron a tenderse sobre las aguas circundantes los puentes primitivos, algunos de los cuales, cargados de años y de tradición, no hace mucho que desaparecieron, para ser substituidos por esas magníficas construcciones que la técnica moderna ha puesto al servicio del progreso, y que aquí, en la vieja ciudad de Garay, se multiplicaron cual en ninguna otra población de la república, al punto de que bien podríamos denominar a nuestra capital, "la ciudad de los puentes".

En pocas partes, en efecto, se encontrará en un espacio relativamente reducido, mayor número de estas obras, como en Santa Fe, donde existen algunas que compiten ventajosamente con las más extensas del género en la América del Sud. En breves minutos, puede el viajero, asombrado, constatar su existencia, y la visión multiforme y soberbia del conjunto le producirá forzosamente la impresión de que la ciudad, para cuyas atenciones se han levantado tales acesos, encierra una vitalidad indiscutible, índice de su altísimo destino entre las urbes argentinas, no desmintiendo, así, para el futuro su noble ejecutoria, profundamente rubricada en las épicas contiendas de la organización nacional.

No pretendemos detallar, en esta nota, las vicisitudes oficiales, ni consignar los datos cronológicos relacionados con estas construcciones. Sólo diremos que cada una "tiene su historia", y al enumerarlas nos limitaremos a las ligeras reflexiones que la característica especial de cada una nos sugiere, dejando para los eruditos el amontonar cifras y fechas, tarea que demanda una paciente investigación, para la cual no disponemos del tiempo suficiente. Escribimos, como se dice, al pie del cañón, y los archivos son cosas demasiado serias, vedadas a los periodistas que vivimos al día, y, con frecuencia, adelantándonos a los sucesos.

## El Puente Levadizo Sobre el Río Salado y el Colgante Sobre la Laguna Setúbal

DOMINA IMPONENTE EL ESTE DE LA CIUDAD EL "PUENTE DE LOS SUICIDAS"



Nota gráfica del puente levadizo sobre el Salado.

### EL PUENTE CARRETERO A SANTO TOME

Obra de aliento, en virtud de la cual casi dos mil vehículos diarios mantienen un intenso tráfico entre la capital y el centro y sud de la provincia. En menor escala, sirve también para los que, aprovechándose de la balsa que viene de Entre Ríos, dirígense al interior del país. Son igualmente muchos los habitantes del Chaco y hasta de Corrientes, que lo utilizan para tomar la gran ruta asfaltada con rumbo a la metrópoli.

Esto solo basta para destacar la importancia de esta construcción, integrada por dos puentes mayores, uno levadizo sobre el Salado y otro firme sobre "El Vado", además de una respetable serie de luces colocadas, de trecho en trecho, en el largo terraplén que atraviesa el bañado hasta la "Boca del Tigre", donde comienza, en su parte sud la ciudad.

Un aspecto de modernidad y fuerza despréndese en todo el trayecto, lo que hace más sensible el injustificable abandono en que por parte de las autoridades se le deja. La prensa se ha ocupado casi ininterrumpidamente de esta lamentable falla, que en algunos momentos, sobre ocasionar la interrupción del tráfico, ha llegado hasta el ridículo de que, con el fin de conservar la consistencia de su piso de tierra — que rato hace debía ser de concreto — se designara a un hombre para que extrayendo con un balde y una soga, agua del río hiciera el servicio del regado de varios kilómetros de terraplén!...

Los extremos se tocan. Sólo apelando a la despreocupación que habitualmente caracteriza nuestro oficialismo consíguese pues una nota tan discordante y sainetesca sobre un puente donde, cuando se halla en buenas condiciones, los autos pueden desarrollar velocidades fantásticas de acuerdo a la existencia febriciente de nuestros días, todo actividad y preocupación.

### EL PUENTE DEL CENTRAL ARGENTINO

Notable por su extensión es el puente del F. C. Central Argentino. Los que en tiempo de creciente han llegado por esa vía, por primera vez a Santa Fe, no olvidarán jamás el imponente espectáculo de su travesía, durante la cual, el rechinar del convoy sobre la enorme armazón de hierro y la encrespada belleza de las aguas silencian todas las conversaciones, substituyéndolas por el obligado comentario que en los viajeros, necesariamente suscita la sólida construcción que viene resistiendo inconmovible el embate de la corriente y la acción demoledora de los años.

Más de una vez, en los iracundos entreveros de nuestra política, se habló de que, con el propósito de evitar la llegada de las intervenciones federales, los revolucionarios harían volar ese puente. Hasta la fecha, sin embargo, no hubo que lamentar catástrofes provocadas por tales ofuscaciones, ni en tiempo de Pellegrini, que fué, precisamente, cuando más se difundió la versión de una intentona en ese sentido, y de la cual aun hoy nos conversan algunos sobrevivientes de aquellas épocas turbulentas y apasionadas.

(Pasa a la página 21)

## La Pasarela a Barrio Candioti



Si el puente negro tiene una fama bien adquirida, ¿qué se puede decir de la pasarela a barrio Candioti?... Desde el suicidio hasta el crimen pasional, todo ha tenido en ella un buen escenario.

## El Famoso Puente Negro



Lo hemos fotografiado así, por la portezuela del auto, para darle un marco adecuado a su personalidad, de puente de encrucijada. Sede de la desocupación y horca caudina de toda aventura... ¿Que más se puede decir de él?...

## El Puente que Hizo Venir a Santa Fe al Directorio del Ferrocarril



Este puente, con sus cuatro tramos y su reconocida inutilidad, es el puentes que hizo venir a Santa Fe a los directores del Ferrocarril Francés. ¡Tuvo antes de terminarse su construcción, efectos impresionantes en la tranquilidad de la empresa!... Ye le costó a Monsieur Tremblay, el tener que sacar pasajes de regreso a su patria, donde ignoramos como lo pasará. Ahora, abandonado antes de haber sido inaugurado, permanece a la vista de la ciudad, como una muestra más de desidia de la compañía.

# Los Urbanistas Opinan Bien de Santa Fe

## *Posiblemente Fué la Intuición Quién Acertó en Nuestra Ciudad*

## SUS PLAZAS Y PASEOS SON REALMENTE HERMOSOS, Y LO SON CON FACIL NATURALIDAD

En primer lugar, preside todos sus sectores, una posibilidad de amplia oxigenación

### UNA CIUDAD DE LLANURA

No porque carezca de tradiciones artísticas ponderables, de variadas perspectivas que a otras ofrecen los violentos accidentes topográficos, hállase Santa Fe exenta de bellezas naturales, aprovechables unas, y aprovechadas otras ya, para su embellecimiento.

Los dos ríos uniéndose en sus inmediaciones del Sud después de limitarla al Este y Oeste; sus islas fertilísimas cruzadas de arroyos y exhuberantes de vegetación; la laguna Setubal con pretensiones de un pequeño mar interior y altas barrancas prolongándose, junto al mullido arenal de su playa, hacia espléndidos paisajes; su natural campo de ilimitada expansión hacia el Norte, y la belleza de su cielo y la tierra cubierta de humus prolífico, son motivos más que suficientes para que en manos del técnico y del artista obtenga nuestra ciudad un cuadro de líneas soberbias donde pueda enjoyarse a la par de las más favorecidas del mundo.

Dentro la pesada rutina urbanista del pasado, ha logrado, sin embargo, nuestra capital ciertas conquistas que merecen consignarse. Nos referimos a los espacios verdes y libres que, si bien no soportan en toda su extensión las exigencias de la nueva ciencia de las ciudades, llenan honestamente, por su número y ubicación, las necesidades de la población.

Dejando a un lado sus dos grandes parques, el Escolar y Garay con el Jardín Botánico y su espléndido Bulevar de añosas arboledas, pasaremos una ligera revista a sus plazas que, tanto en el casco viejo de la ciudad como en su parte nueva, colocan una nota de calor que desmonotoniza la agobiante uniformidad del prístino damero sobre el cual se envejecieron las antiguas urbes.

Las plazas, a través de su existencia tan remota como las primeras agrupaciones humanas, han sido objeto de los más diversos destinos. Desde el inicial de lugar de concentración para el intercambio de los productos de la región, hasta su misión actual de pulmones de los organismos urbanos, las hallamos indefectiblemente en todas las ciudades y poblaciones de relativa importancia. En ellas desarrollanse gran parte de la historia económica, social y política de los pueblos. Como se engalanaron para los faustos acontecimientos, no trepidaron en enrojecerse con la sangre de los enconados combates. Y entre una función y otra, no permanecieron indiferentes también a las relaciones sentimentales. Antaño fueron los encuentros al lado de las mercancías, y, hoy, son sus frondas, sus canteros floridos, los surtidores rumoreantes los cómplices directos de todas las quejas que sobre la vieja trama de los corazones, van consignando entre suspiros, promesas y juramentos que se lleva el viento. Las nuevas parejas que las cruzan bien ceñidas del talle, mientras allá, en las espesuras del ramaje, emergen inclinantes rumores de olas y extremecimientos de nidos.

LA PLAZA DE MAYO

En medio de sus constantes transformaciones puede considerarse como el mudo testigo de toda nuestra vida ciudadana. Sobre el Ayuntamiento colonial y el cabildo de los tiempos posteriores, levántase hoy la Casa de Gobierno. En un rincón, subsiste inconmovible ante el tiempo y respetado por los hombres, el torreón medioeval de la Merced, en el que formaron cantón para defender sus ideas políticas los adversarios de las situaciones. En otro extremo está la vieja Matriz, cuyas naves sirvieron de refugio al pueblo en los momentos difíciles y cuando, desleales cayeron sobre la indómita defensora de la autonomía argentina, los prepotentes avasallamientos del poder central. Y así es toda ella la plaza de Mayo, aun hoy orgullosa de haber sido punto de reunión de nuestras familias y trinchera para la defensa de las libertades públicas. Su suelo, empapado otrora de sangre generosa, si bien no ostenta la gallardía de las frondas magníficas como fuera de desear, resulta fecundo para el hijo amante de esta ciudad que en ella encuentra a cada paso escrita la gesta heróica, que bien puede tener hoy una severa admonición para quienes, llevados por los intereses subalternos y edonistas, olvidan se que el mayor tesón de un pueblo es conservar incólume el patriotismo cívico que le legara, a costa de sacrificios y sangre, los varones ilustres que al ideal de libertad todo lo inmolaron.

LA PLAZA PRINGLES

Unida en la historia a su hermana, la plaza de Mayo, la de Pringles es una fuente inagotable de viejos recuerdos. En ese lugar levantábase la antigua Aduana, especie de fortaleza y cárcel. Es demasiado conocido el episodio de la prisión del general Paz en ella y donde el distinguido militar contrajera enlace, después que su caballo cayera baleado por las tropas de la montonera en los campos de Córdoba.

Muchos sufrieron en el sombrío caserón. Los tiempos eran rudos, enconadas las pasiones y la gente vivía en continuo recelo, y la vieja Aduana en muchas ocasiones fué también como el torreón de la Merced, punto estratégico desde donde se procuraba hacer triunfar por las armas, ora los ideales, ora las propias ambiciones. En el papel, las cosas han cambiado, pero, salvo pequeños retoques de forma, las luchas de nuestra democracia no se han podido despojar por completo de las arcáicas violencias. Las crónicas diarias de la prensa al respecto, nos ahorran alargarnos en mayores comentarios que podrían herir a más de un moderno idealista.

Para ubicar el edificio de la Legislatura, cometióse el delito arqueológico de hacer desaparecer la Aduana vieja y con ella las grandes arboledas que la sombreaban. De éstas, sólo queda hoy, en la parte Oeste, casi enfrente del Museo Rodríguez Galisteo, un álamo plateado, en el que se habrá, sin duda, refugiado el alma de todas las cosas que en aquel histórico lugar llenaron su misión en los tiempos heróicos de nuestras fatigosas contiendas hacia una más sólida y humana organización social y política.

PLAZA ESPAÑA

Unos cuantos árboles de proporciones desmesuradas, de entre cuyas obscuras copas emergen los morados manchones de las flores de los jacarandá, cubren el lugar de lo que puede considerarse como la plaza "Constitución" santafecina y que fuera, en épocas idas, la legendaria plaza de las "Carretas".

No ha perdido su característica comercial. A su alrededor el tráfico es intenso, y el progreso edilicio operado últimamente en la zona, diséñanla como uno de los grandes centros de lo que será con el tiempo la gran metrópoli del Norte.

Por sus senderos prolijamente atendidos encontramos hombres de todas las latitudes. En sus bancos siéntase lo mismo el desocupado, el vago, que el modesto jubilado que allí va a pasar las horas muertas del día que se le hace interminablemente larga.

Fué otrora punto preferido para las manifestaciones de toda índole, y desde ella avanzaron con rumbo al centro desfiles que marcaron época en la vida de la ciudad, sobre todo cuando más arreciaron las concentraciones para las reivindicaciones obreras.

Hoy la plaza España, salvo raras excepciones, se está aburguesando, y así la vemos poblarse de niñas y de familias que paso a paso le van quitando su fama combativa convirtiéndola en un paseo de discretas atracciones.

Todo está muy bien en esta plaza. Sólo falta que la policía intensifique más la vigilancia en ella, pués, por su ubicación y concurrencia, suelen caer allí sujetos de avería que se dedican demasiado a parlamentar a los incautos que acuden confiados de que nadie codiciará los pesos que ahorraron a expensas de quien sabe cuantas privaciones.

Gran parte de los cuentos del tío que consigna la crónica policial han tenido su comienzo en un banco de esta plaza digna, por tantos conceptos, de una mejor atención por parte de las autoridades tanto municipales como de las que tienen a su cargo el orden público.

PLAZA SAN MARTIN

Surgido este paseo público sobre unas antiguas lagunas donde nuestros próceres provincianos y sus contemporáneos iban a cazar patos, forma hoy un agradable conjunto que la señala como una de las más hermosas de nuestra capital.

En su centro, alzase el monumento ecuestre al general Don José de San Martín. Aun vive en esta capital el recuerdo de los grandes festejos que con motivo de su inauguración se organizaron, y a los cuales asistió el entonces presidente de la República, el general Don Julio A. Roca.

En su parte Sud, la edificación elegante y compacta —Jefatura de Policía y Escuela Sarmiento— impresiona agradablemente, con la cual contrastan las obras de la nueva Catedral que al Oeste, por su abandono, más parecen unas ruinas que los muros destinados a ser quien sabe cuando, uno de los templos más hermosos de América.

La existencia allí de la estatua del Libertador hacen de esta plaza la meta obligada de todas las manifestaciones cívicas y de las grandes concentraciones escolares. De ahí la importancia que la misma ha ido adquiriendo en el alma del pueblo.

En su hermoso panorama destácanse notas de buen gusto que la complementan en la elevada misión que le ha sido asignada en nuestras actividades ciudadanas.

PLAZA CONSTITUYENTES

Modesta, pero llena de promesas como el barrio moderno en que se ubica, destácase, en el Noroeste del municipio, la plaza "Constituyentes". Sin pasado que la caracterice, vive su presente en la plena acepción del término. La media luz que la envuelve le ha dado fama de algo así como un romántico jardín de Julieta, y a ella van los jóvenes a mentirse las viejas palabras del amor, que ellos saborean arrobados como si fueran los primeros en pronunciarlas.

El "colpo d'occhio" que en la plaza Constituyentes ofrecen las ingénuas parejas y el desfile de las muchachas ante los galanes de los contornos, debe ser aprovechado plenamente por quien tenga la audacia de escribir algún día una novela de costumbres santafecinas. Son idilios económicos, pero no por eso pierden su fuerza emotiva. Todo está en el modo como se quiera enfocar el el asunto.

PLAZA PUEYRREDON

Al margen de nuestro hermoso Bulevar Gálvez y participando de sus atractivos indiscutibles, ensánchase la plaza Pueyrredón, en la que en las tardes vuélcase una numerosa concurrencia, llegando al pleno desborde en los días festivos.

Varios detalles de interés y, sobre todo, sus montículos empenachados con un verde mechón de "sicca" y en cuyas faldas dibuja grisáceos arabescos la humilde "santolina", revisten a este espacio libre de nuestra capital de una insólita elegancia que sirve de marco propicio para que en él se destaquen, en las horas de paseo, las policromadas siluetas de la moda femenina que tan generosamente lo frecuentan.

## EL VIAJERO LES DISPENSO SU ELOGIO

Notas hermosas son en el plano ciudadano

### ATRACTIVOS

PLAZA OROÑO

El fondo excepcional del verde obscuro de la indígena vegetación isleña, las brisas perpétuas que recorren sus calles, la visión marina que hacia el Norte despliegan las aguas de la laguna Setúbal y el esmero con que se atienden sus frondas, llenan el parque Oroño, allá al fin del Bulevar y al pié del magestuoso cuanto fascinante puente de las altas torres metálicas, de todos los atractivos requeridos por un paseo digno de una ciudad culta y progresista como Santa Fe.

De ahí que este lugar privilegiado sea el preferido por nuestra sociedad, y que asciendan a muchos miles las personas de toda edad y situación que allí acuden a recibir la magnífica sensación de belleza y bienestar que el mismo ofrece a todos, como una saludable bendición.

Indiscutiblemente que este paseo, desde todos los puntos

(PASA A LA PAG. 21)

### *La Primera Plaza de Santa Fe, por Histórico Derecho Propio*





*Tres cortes distintos, fotográficamente hablando, de la plaza 25 de Mayo, primera de nuestra ciudad, por derecho propio. Ha sido escenario de históricos sucesos y tiene un gran prestigio social.*

### En el Parque Oroño, Donde Vela el León



*Una bella perspectiva del Parque Oroño, en cuyo primer plano, reposa, sereno y vigilante, un gigantesco león, rodeado de flores en esta época del año.*

### Bajo los Arboles de la Plaza Pueyrredón



*Tres blancas siluetas de niños, bajo los árboles sombríos de la Plaza Pueyrredón. Escena de portal, impregnada de tranquilidad.*

# Hay Pasta Para Una Gran Ciudad Futura

## *Una Reserva de Espacios Libres, Para Cualquier Crecimiento*

## HAY ARMONIA SIN ESFUERZO ARTIFICIOSO

Nada de lo que embellece la ciudad, ha sido rebuscado

### VENTAJAS NATURALES

(VIENE DE LA PAG. 20)

que se le considere puede figurar, [illegible], como broche precioso, en el conjunto de la ciudad más panorámica. Tal vez seamos sólo los santafecinos, por aquello de que lo ajeno siempre suele parecer mejor que lo propio, quienes no sepamos valorar en toda su extensión este apacible sitio donde la naturaleza se ha mostrado pródiga y la mano del hombre ha realizado obras de acuerdo a las exigencias de nuestra urbe. Debiéramos sentirnos orgullosos de enseñar a los viajeros algo nuestro, bueno y típicamente original: no todas las ciudades pueden ofrecer así nomás un paseo de [illegible] condiciones junto a una [illegible] masa de agua como es la de la laguna de Guadalupe, que, allá en el horizonte muéstrase ilimitada, dándonos la sensación de estar contemplando la extensa planicie de un verdadero mar.

#### PLAZA COLON

Plaza escuálida propia para ser [illegible] por las grandes concentraciones públicas, a las que se la ha destinado, resulta, a primera vista, la plaza Colón. Para cumplir con su misión no necesita más, talvez sobren las pocas plantas que allí hay, ya que sólo la frecuentan quienes concurren a engrosar las manifestaciones y a oír a los oradores que ya nada nuevo pueden decirnos en este mundo tan viejo, y en el que han [illegible] tantos a [illegible] que, al igual de los que ahora pretenden dirigir las muchedumbres, ya han exprimido cuanto podrá dar la pobre inteligencia humana. El lugar para envenenar al pueblo con doctrinas que en la práctica jamás se realizarán, es por demás suficiente: basta para fon-

## *De la Plaza Pringles*



*Sencilla, mucho más sencilla que la vida legislativa, la plaza Pringles decora de tranquilidad el extremo sureste de la ciudad.*

de tiene un [illegible] de granos y unos cuantos [illegible] a los cuales pueden recurrir los [illegible] cuando pierden el hilo del discurso, dirigido que en ellos se [illegible] la "[illegible]" del capitalismo. Ya ven que somos generosos: hasta [illegible] les ofrecemos para sus apuros oratorios. En cuanto a las concentraciones políticas, nada diremos. Quien escribe estas líneas las considera tan inútiles y perjudiciales como las otras. Muchas, con sus mentiras, conspiran criminalmente contra nuestros postulados democráticos. El [illegible] en que se debate el mismo [illegible] de que el [illegible] del [illegible] está en razón inversa de los discursos que se pronuncian. Así que la plaza Colón con su [illegible] tiene hasta [illegible] sombra para la pobreza [illegible] de los bienes que en ella se exponen entre gritos y contorsiones de unos oradores que, salvo rarísimas excepciones, de todo tienen menos de tales. Lástima nos da el nombre tan simpático de la plaza. Creemos que el gran navegante no merecía tamaña desconsideración.

#### LA PLAZOLETA DEL REGIMIENTO 12

Chiquita, pero coquetona, encontramos a esta plaza que todos por ahí llaman del Regimiento, sin acordarse que su verdadero nombre es Pascual Rosas.

Entre el Hospital de Caridad y los Cuarteles, cumple esta plazoleta su misión con su característica especial. El arbolado es bueno, sus jardines están bien cuidados, y los oficiales que, al atardecer, la frecuentan le están dando una envidiable notoriedad. Esto bien lo saben ellos y las chicas del contorno que se vuelven puros ojos hacia la plaza del Regimiento, la que está pidiendo a gritos que se le dedique uno de esos tangos entradores a través de los cuales se han inmortalizado más de un barrio porteño. ¡Ah plazoleta del Regimiento, tan chiquita y cómo te ensanchas a través de la ciudad! Tú también tendrás tu tango. La historia ya la tienes.

Como se vé, nuestra capital cuenta con un número considerable de espacios verdes, estratégicamente ubicados y que se fueron formando en virtud de una sana preocupación edilicia a medida que la ciudad se ensanchaba. Ya lo dijimos, no soportan las rígidas exigencias del moderno urbanismo, pero tampoco han quedado atrás en el progreso que en las distintas épocas se ha ido operando, de acuerdo a las existentes.

A cada época corresponden las respectivas plazas, las cuales, según las características del sector en que se hallan, ostentan su fisonomía especial, y que hemos procurado destacar al enumerarlas.

El beneficio que las mismas prestan a la salubridad pública, complementanse espléndidamente con los hermosos parques colaterales que, por exigir una nota aparte, no hicimos más que citarlos en esta ligera reseña.

## *Dos Hermosos Aspectos de una Plaza*





*Una escena que no puede haber tenido mejores decorados. La fuente y por entre la pérgola cubierta de verdes, la perspectiva de una lejana residencia*



*Por entre las dos columnas de la pérgola, una visión austera del templo de los padres Agustinos.*

No podemos terminar sin consignar nuestra extrañeza de que en los nuevos barrios que [illegible] van surgiendo no se hayan adoptado las precauciones necesarias para que, desde ya, queden señalados —y por acuerdo según la [illegible] técnica— los sitios destinados a plazas y paseos públicos.

"Nada se [illegible]" [illegible], y como todo se hace sin un plan regulador, corremos el riesgo de que aquí suceda como en Buenos Aires, donde, mientras se quejaban de la falta de plazas, parques y paseos en inmensas zonas edificadas, se permitía, y se permite aún, que la ciudad vaya extendiéndose sin que se repare la falta, con semejante negligencia, se tendrá que dentro de unos años, sólo a expensas de fabulosas erogaciones se podrán adquirir tierras para tan indispensable finalidad, como es la de dotar a la

## *En la Plaza San Martín*



*La plaza San Martín, ofrece muchos aspectos interesantes como los dos que aparecen en este grabado.*

parte nueva de la ciudad de esos grandes almacenes de oxígeno que son el elemento indispensable para la salud pública, al mismo tiempo que constituyen sitios para los momentos de [illegible] de los ciudadanos y sus familias, en especial para los niños que necesitan del aire puro tanto como el pan.

Consignada nuestra legítima extrañeza, sólo deseamos que los hombres de nuestra época, con todos sus alardes de modernidad, no resulten, sobre este importantísimo capítulo edilicio, menos previsores que nuestros antepasados quienes, de acuerdo a las ideas del tiempo, hicieron lo que debía hacerse.

## *La Ciudad de los Puentes*

(Viene de la página 19)

Más allá de la Quema y de la barriada de los Cirujas, ocultándose, como un malhechor, de la vista de la ciudad, [illegible], tambaleante, extendiéndose alevoso y al acecho de una trágica oportunidad, el largo y [illegible] puente de madera que sobre el Salado construyera, con carácter provisional, el F. C. Santa Fe, hace más de cincuenta años.

Por él aun cruzan, a paso de buey, los trenes de la muerte. El egoísmo funesto de una empresa envilecida por la avaricia sabe que, de un momento a otro, todo aquello se hundirá irremisiblemente, pero la conciencia pervertida por los abusos y prepotencias no se [illegible] ante las víctimas, que a plazo fijo caerán envueltas entre los estrépitos y lamentos del derrumbe inevitable.

Las quejas, ante la terrible amenaza, sucédense día a día en número siempre creciente, pero sólo el silencio les responde. Entre tanto, más allá de la Quema y de la barriada de los Cirujas, ocultándose de la ciudad, desvencijado y alevoso [illegible] en su protervo [illegible] el puente criminal del ferrocarril francés sobre el Salado.

#### EL PUENTE COLGANTE

Existen a lo largo de las [illegible] rutas del mundo, sitios especiales, como los mercados, las capillas y las fuentes, que tienen la virtud de [illegible] en su vecindad los elementos más abigarrados y contradictorios.

Nadie sabe a punto fijo qué hacen esos individuos. Son una especie de merodeadores que sin finalidad precisa, allí acuden, se detienen, pasan el día, y algunos radícanse en sus alrededores en forma estable, o por lo menos de hacer posible su presencia habitual en esos parajes.

Determinados puentes cerca de las ciudades, gozan también de idéntico privilegio de atracción. Al margen de la multitud tumultuosa que, en su continuo vaivén, los utiliza para el intercambio de sus actividades, mora otra población heterogénea y pintoresca que aparece vivir exenta de las hondas preocupaciones tras las cuales, los otros, los "normales", se agitan, se desesperan.

Ellos, los hombres de los puentes, disfrutan el patrimonio de una sublime indiferencia. Para algunos de ellos, ésta es alegre como el curso de las aguas, como la luz que se [illegible] en el cristal del movible plano, como las auras [illegible] entre las frondas de las márgenes cercanas, y ríen y cantan para ellos y para los otros, las canciones de la tierra, los antiguos recuerdos, la [illegible] fragmentaria de la estirpe, sus héroes, sus dioses y sus bandidos...

Para muchos de estos extraños personajes, el tesoro de su indiferencia adquiere proporciones de enigma. ¿Son los [illegible] de la tragedia que los ha mordido en el alma, o bien las sombras de la idiotez agrandando la noche de sus cerebros en derrota? Sus ojos silenciosos y fijos en la incertidumbre de los horizontes o en la pesada calma del paisaje tienen la agresiva [illegible] de un [illegible] negativo...

¡Puente Milvio! ... ¡Rialto! ... ¡Arcadas del Támesis! ...

(PASA A LA PAG. 23)

# Un Motivo de Arte en Nuestra Ciudad

## En la Vida Agitada de Capital Moderna y Comercial, el Museo "Galisteo de Rodriguez" Pone Una Nota que Llega al Espiritu

### Está Prestigiado Como Uno de los Primeros Museos del País



Sobre calle 4 de Enero levanta su frente el edificio del Museo local de arte, en cuya arquitectura dominan las lineas sobrias y bien halladas.



Uno de los ángulos más valiosos del Museo "Rosa Galisteo de Rodríguez" es el que reproduce el grabado. Constan en él telas de indiscutido valor plástico, capaces de dar categoría a cualquier exposición.

## ...S LA OBRA ...E UN HIJO ...E SANTA FE

...bilidades conocidas ...dialmente expusieron en sus galerías

### UNA RESEÑA

HASTA hace muy pocos años la vida artística de ...ta Fe no registraba acon...mientos dignos de mayor ...ción, y sólo la llegada de ... elenco teatral encabezado ... alguna figura de gran ...bradía, María Guerrero o ...mete Saccone, ponía en el ...rco apaisado de la vida ...tafecina una nota de verda...ro arte, de excelsa emoción. ...da otra actividad con pre...siones artísticas no alcanza... a sobrepasar la jerarquía ... los conservatorios y de las ...ademias de dibujo y pintu... a donde las buenas mamás ...viaban a sus hijas, a fin de ... aprendiesen a pintar al...hadones o bien esos cuadri... de flores que aún pueden ...se en las salitas de muchas ...ilias que los conservan co... cariñoso recuerdo de las ...itas lindas que sabía hacer ... nena", en los lejanos días ... que los amables visitantes ...ncidían con los dueños de ...a en las entusiastas alaban... el prodigio que tenían por ...ante, todo ruborizado y mo...dizo.

### ...ON MARTIN RODRIGUEZ GALISTEO

La ciudad, empero, tenía ...re sus hijos a uno que ha... de contribuir poderosa...nte a cambiar el aspecto ...e en ese orden de cosas ofre... a propios y extraños, y ...o nombre adelantamos en ... subtítulo precedente.

En efecto, a la munificen... del Dr. Martín Rodríguez ...steo debe nuestra capital el ...seo que hoy posee, con to... justicia considerado entre ... primeros del país por el ...nero y calidad de las obras ... prestigian sus diversas sa...

Una visión retrospectiva de ...vida de nuestra capital per...ría establecer en qué me...

## COLECCIONES DE VALORES ESTIMABLES

No escasean las obras de firmas conocidas en altos círculos

### ESFUERZOS

dida ha influido el Museo "Rosa Rodríguez Galisteo" en el desarrollo de las artes plásticas que hoy se advierte en nuestro medio. Se vería así que a partir de su fundación, empiezan recién a manifestarse los primeros atisbos serios en materia de creación artística. Pintores, escultores y grabadores, surgidos por obra de la noble emulación de los escasos lienzos, grabados y mármoles que constituían la dotación inicial del Galisteo, comienzan poco a poco y año tras año a tomar contacto con el público y la crítica locales. Y en forma lenta, pero segura, se va formando así el ambiente propicio para el desenvolvimiento de este género de actividades del espíritu.

### LA COMISION PROVINCIAL DE BELLAS ARTES

Hecha por el Dr. Martín Rodríguez Galisteo la pertinente donación del local al gobierno de la provincia, procedió éste a nombrar la comisión de bellas artes que en lo futuro habría de correr con la tutela del Museo, como asimismo con la organización de todo lo referente al fomento de las artes plásticas. Que la labor de dicha comisión ha sido provechosa para el mejoramiento de nuestra cultura artística en grado altamente ponderable, lo revelan los salones anuales realizados hasta la fecha bajo sus celosos auspicios, y gracias a los cuales el público santafecino ha podido conocer a través de sus más felices realizaciones todo cuanto tienen de representativo las artes plásticas.

### LOS SALONES ANUALES

Desde hace varios años, constituye uno de los números salientes de los festejos del 9 de Julio la apertura del Salón Anual de Pintura, Escultura y Grabado que organiza la comisión anteriormente mencionada y que, como es natural, funciona en las diversas salas de que consta el Museo. Con la apertura de dicha muestra coincide la de los invitados de honor, es decir, las de las grandes figuras del arte nacional, a las cuales se les reserva la sala mayor, o sea la que se encuentra en la planta alta del edificio.

De esa suerte se le ha brindado a Santa Fe la ocasión de admirar, en un conjunto de rigurosa selección, la labor de artistas del vasto predicamento de Quinquela Martín, de Agustín Riganelli, de Leguizamón Pondal, de Lía Correa Morales y de Soto Acebal, el maravilloso acuarelista que este año nos deslumbrara con sus magníficos retratos, paisajes y naturalezas muertas.

### VALOR DE SUS COLECCIONES

Cuando el gobierno de la provincia aceptó la valiosa donación del Dr. Martín Rodríguez Galisteo, octubre de 1921, las colecciones del Museo se reducían a unos pocos óleos y a una que otra escultura, parvo haber que la comisión provincial de bellas artes había de multiplicar por cifras en verdad halagüeñas mediante los fondos de adquisición obtenidos del poder ejecutivo tras empeñosas gestiones. Gracias, pues, a sus esfuerzos, se ha llegado a reunir un número de obras en las cuales no escasean las firmas de renombre dentro y fuera del panorama artístico argentino y capaces, por consiguiente, de despertar la envidia de las mejores pinacotecas del país.

Con todo se echa de menos la falta de donaciones por parte de las gentes que por su posición económica resultan las más indicadas para hacerlo ya las cuales habría que hacerles llegar sugestiones en ese sentido, cosa que entendemos se ha hecho ya en otros centros.

## Muestra Plástica

TRES motivos escultóricos y otras tantas telas se han reunido en este pequeño gráfico. Tales trabajos constituyen obras que en su oportunidad suscitaron comentarios encomiables de la crítica local y porteña, que anualmente envía representantes.

## ES MENESTER AMPLIAR LA INSTALACION

La Dirección del Museo brega con ahinco por conseguirla

### GESTIONES

### AMPLIACION NECESARIA

El paulatino aumento de su patrimonio artístico ha tornado pequeño lo que en un principio nos pareciera —tal estaban de desnudas sus paredes — vasto edificio. Compenetradas de esa situación, las autoridades del Museo gestionaron durante la gobernación del Dr. Luciano Molinas los fondos necesarios para la ampliación del local, y, según tenemos entendido, el ex-mandatario habría mandado a la Legislatura un mensaje solicitando la autorización pertinente para llevar a cabo dicha ampliación. Intervenida la provincia, esas gestiones sufren el retraso que es fácil comprender y que ahora, conforme a los últimos anuncios, la comisión provincial de bellas artes procura obviar mediante los buenos oficios de personas allegadas a las altas esferas de la Casa Gris.

## Expresión de Armonía





Cinco motivos de color y armonía, llenos de vida, que integran el patrimonio del museo santafecino.

### UNA CONJUNCION FELIZ

Desde su fundación el Museo viene siendo dirigido por el señor Horacio Caillet-Bois, conocido hombre de letras que ha evidenciado poseer con creces las condiciones necesarias para un cargo de esa naturaleza, conforme lo prueba el consenso unánimemente favorable con que en distintas oportunidades ha sido juzgada su labor.

Al nombre del Sr. Caillet-Bois debemos sumar el de Sergio Sergi, xilografista de singulares méritos vinculado desde hace algunos años a nuestro ambiente artístico, y que en el Museo desempeña las delicadas funciones de restaurador.

Como se ve, una feliz conjunción del arte y la poesía y de la cual, ocioso es decirlo, sale gananciosa la inmortal belleza.

### CUATRO SUBSTANTIVOS DE MERITO

No hemos de cerrar esta nota sin antes hacer mención de cuatro substantivos íntimamente vinculados a los progresos del Museo, substantivos propios y de innegables méritos, como que son los que componen la Comisión Provincial de Bellas Artes.

Va sin decir que hemos nombrado a los señores Nicanor Molinas, Agustín Zapata Gollán, Miguel Angel Correa y Horacio Caillet-Bois.

# UN TRIUNFO DE LA INTELIGENCIA Y EL ESFUERZO

## Don Julio Golbert, alma de la casa



*Don Julio Golbert, propietario y alma de la organización, en su despacho, acompañado por sus secretarios.*



*Este fué el primer local ocupado por la ferretería Golbert.*

## LO QUE ES EL NOMBRE DE GOLBERT

### Una organización disciplinada, que se ha impuesto en Santa Fe

#### SU HISTORIA

En todos los órdenes de las actividades humanas la voluntad, la inteligencia y el optimismo constituyeron siempre factores determinantes del éxito que en ellas se persigue. Así lo reconocen los que en el arte, la ciencia, la industria y el comercio han logrado conquistar posiciones envidiables con la sola ayuda de esa trinidad imprescindible para los hombres de lucha, de esos a quienes el porvenir les tiene reservado cuanta satisfacción pueda ambicionarse en este agitado tema.

Un ejemplo de lo que queda dicho nos lo ofrece don Julio Golbert, joven y activo comerciante de esta plaza.

#### SUS COMIENZOS

Diez años atrás, el 6 de marzo de 1925, el señor Golbert abría sus puertas de un modesto negocio de ferretería en la Avenida Rivadavia, en la cuadra comprendida por las calles Vera y Humberto 1o. El pequeño establecimiento fué ganando poco a poco el favor del público santafecino, por lo que al cabo de un par de años su propietario empezó a preocuparse de la necesidad de ampliar sus instalaciones a fin de ofrecer a la clientela cuanto artículo pueda buscarse en una casa del ramo. Profundo conocedor del comercio santafecino, el trasladar su negocio al local que actualmente ocupa en la calle San Jerónimo, puso en práctica los métodos que hoy dan a su casa características inconfundibles.

A partir de entonces la Ferretería Golbert se convirtió en un establecimiento comercial de firmes cimientos económicos y en el cual el público encuentra a precios sin competencia todo lo que debe poseer una moderna ferretería.

#### VENTAJAS DE LA PUBLICIDAD

El éxito que hoy me acompa-

## La Sucursal Abierta por la Casa Golbert



*Una vez que el nombre de la ferretería Golbert se impuso en el centro, triunfando ampliamente, la casa abrió una sucursal, en el Oeste, en Avenida Freyre.*

ña —nos dice con visible satisfacción don Julio Golbert— lo atribuyo no sólo a la nobleza y baratura de mis artículos y al excelente personal que he tenido la fortuna de escoger, sino también a un factor que no todos los comerciantes dan la importancia que en realidad tiene. Me refiero a la publicidad, y especialmente a la que tiene por insuperable vehículo a los órganos periodísticos de líneas populares, es decir, a los que aseguran una mayor difusión de los anuncios.

#### SUS PROYECTOS

La creciente prosperidad de la casa y el deseo de corresponder debidamente a la preferencia de que el público lo hace objeto ha de manifestarse bien pronto en la realización de los proyectos que don Julio Golbert viene madurando en silencio desde un tiempo a esta parte. A instancias nuestras, nos adelanta algo de lo mucho que se propone llevar a cabo en el sentido ya expresado y que comunicamos a los lectores de EL ORDEN con carácter de exclusiva primicia.

Se trata de la construcción de un local que hará honor no solamente al comercio de esta ciudad, sino al de toda la provincia, y desde el cual la Ferretería Golbert seguirá manteniendo las normas que le han logrado tan merecida popularidad.

La feliz realización de esos propósitos confirmará una vez más el valor de la trinidad a la cual nos hemos referido al [illegible] de emulación [illegible] de esta nota, que ob[illegible] se inician en las actividades del comercio.

## LA CIUDAD DE LOS PUENTES

(VIENE DE LA PAG. 21)

¡Sombrías torres de Budapest!...

¡Pesadas moles sobre el Sena!...

¡Brooklyn!...

Y otros mil desparramados a través de la leyenda y del tiempo, repletos de innumerables sugerencias no dejaréis mentir al cronista a quien la escasez de espacio refrena la fantasía próxima a explayarse en largas divagaciones y añejas remembranzas!...

¿Pero para qué acudir a las construcciones de los países exóticos? ¿No tenemos aquí a mano, el comienzo de esta interesante población de vencidos o de estoicos, considerada en un plano secundario respecto a la sociedad del trabajo fijo, del comercio, de las grandes fiestas, de las intensas solicitaciones?

Es de ayer nomás. Sin embargo, ¡cuántos capítulos no ofrece ya al observador de las cosas intrascendentes y sin cotización en el mercado de los valores usuales?

El Puente Colgante sobre la laguna Setúbal, además de su siniestra fama de "Puente de los Suicidas" — debida a su morbosa influencia sobre tantos que en sus aguas van a apagar el incendio de sus esperanzas desvanecidas —, por su ubicación privilegiada entre la coquetería de los "chalets", del asfalto y frente a la intrincada maleza de las islas y albardones, váse rodeando, a pesar de su juventud, de notas profundamente típicas, llenas de color y emotividad. Y mientras sus similares continúan invariables en su hirsuta hosquedad de sus estructuras, uniendo la capital con el resto de la provincia, yérguese él majestuoso e imponente, obsesionando con la esbeltez de sus torres y la tensión de sus nervios de acero, la mirada sonámbula de los que pasan sin una finalidad precisa en la existencia.

Es la seducción del panorama mañanero, antes de que el tráfico de la vida ciudadana invada el paso del puente, en él y sus inmediaciones aparecen, en grupos unos y dislocados otros, los miembros de la colectividad que ya se conoce por la "Gente del Puente Colgante".

Entre el elemento autóctono mézclase el de las remotas playas. Un mismo destino parece hermanarlos junto a la mole propicia y fascinante. Allí los humildes, los desheredados, los bohemios, tienen aire, agua, luz y libertad. ¿Qué más necesitan quienes no han [illegible] el alma con los [illegible] de una civilización complicada, falaz e imposible? ¿Y adónde irán, también, que mejor estén, aquellos que en la hoguera de la vida hostil, desleal y salvaje, como una vulgar ramera, vieron reducidas a cenizas sus más hermosas ilusiones?...

## Poema de la Lámpara

*Para "EL ORDEN"*

Lámpara! Que palabra buena, amiga, han elegido los hombres para llamar a la compañera de las largas horas de soledad!

Lámpara! digo, y veo enseguida el cuadro de una casa de campo, perdida en la quietud de la noche, tragada por las sombras, con una sola ventanita que mira hacia la inmensidad; ventanita amable, por donde sale hacia afuera, como una ayuda, el resplandor de una lámpara.

Toda la vida he soñado yo con una lámpara amiga que alumbrara mis horas de soledad; pequeñita, humilde, simple, sin adornos, con la simplicidad de un corazón de labriego. Amiga que pusiera en mi mesa desnuda y pobre sobre la que he trazado tantas veces los signos que dicen de mi vida interior, algo así como la sensación de dulzura y seguridad que da una mano que fraternalmente se apoyara en nuestro brazo.

La sé ya de memoria, aunque no brilla sobre mi mesa con su luz suave. Igual que otra lucecita que llevo soñada en una lámpara ideal de suave resplandor azul. Los extraña a cuyo reflejo la vida se idealiza, se dulcifica el corazón y se aprende a esperar el mágico mañana que ha de llegar tras de las sombras. Luz [illegible] de mi lámpara azul, que yo entreveo lejos, muy lejos; que parpadea a ratos, que se pierde a veces en las vueltas del camino que voy andando; pero que vuelve a brillar más aún, cuando más la necesito. Maestra de generosidad, lamparita buena que enseñas a los hombres a iluminar sin pedir, sin mirar qué, con la equidad de tu pantallita humilde que desparrama tu luminar sobre todos.

Mi alma que, por ser tan pura, quisiera serlo toda entera, cumplir tu mismo destino de bien, y, calladamente, volará hacia ese deseo.

Mi corazón ha de ser lucecita de una lámpara, un día.

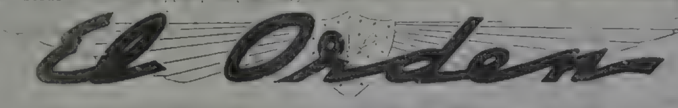
[illegible] un luminar suavemente azul, y por la ventanita pequeña que el mundo abre sobre la [illegible] dad de los días, yo he de ser, no sé cuando, pero he de serlo, haz de luz que se tienda como una mano amiga, cual la lumbre de un faro pequeñito para las almas náufragas que vacilan huérfanas de rumbo entre las sombras..

Santa Fe, Primavera de 1935.

ROSAURA SCHWEIZER

# La Obra Fecunda de Nuestras Escuelas

## *Una Visión de las Aulas y de los Patios Embellecidos de Infancia*




CUARTA SECCION

Diario Independiente de la mañana — SANTA FE, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1935 — Año IX Nro. 2635

## LAS EMOCIONES RECOGIDAS EN UN VIAJE POR EL PAIS DE LAS NUEVAS ESPERANZAS

**Vamos a reflejar en estas páginas, la magnitud del esfuerzo realizado y el fruto correspondiente a la labor de maestras y alumnos**

### EN LOS ULTIMOS DIAS DEL AÑO ESCOLAR

En la imposibilidad de ocuparnos de todos los establecimientos de enseñanza elemental que funcionan dentro del radio urbano, ofrecemos este conjunto de notas gráficas y reseñas de seis institutos, cuyos prestigios se hallan abonados por una larga y fecunda actividad. Nos referimos a las escuelas "Mariano Moreno", "Mitre", "J. J. Paso", "Rivadavia", "Sarmiento" y "Belgrano". De los restantes establecimientos prometemos ocuparnos con la extensión, el interés y la simpatía que siempre nos ha merecido el noble sacerdocio de la enseñanza, y eso será para antes de la finalización del año [illegible]

### ESCUELA "MARIANO MORENO"

En el año 1911 respondiendo a las necesidades que creaba [illegible] el progreso del barrio [illegible] "Pueblo Candioti" la escuela "Mariano Moreno" en el edificio que actualmente ocupa en la manzana comprendida por las calles Balcarce, [illegible] Ituzaingó, y Marcial [illegible]

Habilitado el nuevo local ocupó la dirección del instituto el maestro normal don Vicente Ingaramo a cuya iniciativa se debe el nombre de la escuela conforme lo certifica la nota que el referido educacionista elevara a tal efecto al Sr. Senador Molina (padre), quien ejercía en ese entonces la presidencia del Consejo General de Educación.

[illegible] por otras funciones [illegible] Ingaramo abandonó [illegible] siendo nombrado [illegible] en el Sr. Ubaldo Silva, sucediéndolo a éste los siguientes directores: Avelino Azcuénaga, Manuel Mougin, Cirilo Silva, Srta. Angela Sosa de Iturán, Sra. Justina Pérez de Peña y Srta. Alida M. Sartori. En la actualidad ejerce dicho cargo la señorita Blanca Rosa Valenti, a quien secunda como vicedirectora la señora Laura R. de Cámara.

#### EL PERSONAL DOCENTE

Como ya queda dicho, ejerce la dirección de la escuela [illegible] Mariano Moreno la señorita [illegible] Rosa Valenti, distinguida educadora, quien es secundada en las arduas tareas directivas por la señora Laura Rodríguez Hernández de Cámara. Interinamente a cargo de la dirección por licencia de su titular, ocupando la secretaría la señorita Elena C. [illegible]

En cuanto al personal docente, cuyo concepto de las delicadas funciones ha sido reconocido elogiosamente en más de una ocasión por las autoridades superiores, se halla integrado por las siguientes maestras: Srta. Angela Pérez Zamora, Sra. Isabel D. de [illegible] Sra. Teresa S. de San Martín, Sra. Blanca H. de Juliarse, [illegible] María Teresa Rodr[illegible] María Luisa Gravedoni, Natividad Calcerán, Srta. [illegible] Babboni, Sra. Esther Inés de Puncia, Srta. Ana C. [illegible] Mendoza de [illegible] de Hu[illegible] Vallejo, Srta. [illegible] Dichiro, Srta. Ro[illegible] Srta. Julia [illegible] Srta. Margarita P. de Cabal, Srta. Nélida Brasseo [illegible] y Sra. Estela Peón de [illegible]

Maestras especiales: señora Adela B. de Marcioni, señora Carmen Castro de Morcillo, señora Joaquina E. de Darmanin, [illegible] Esther Chena de García [illegible] Amalia Meyer Echazú y bibliotecaria: Srta. Beatriz López.

#### EL ALUMNADO

[illegible] la tarde, las niñas [illegible] alumnos inscriptos [illegible] 347 educandos. El [illegible] [illegible] grado [illegible] de sus [illegible] y el espíritu de [illegible] y de alegre camaradería que los anima.

#### LAS MANUALIDADES

Posiblemente ninguna escuela de la capital cuente con un taller de trabajos manuales con la amplitud y los elementos de trabajo que posee la Mariano Moreno, por cuyas instalaciones desfilan semanalmente [illegible] de 300 alumnos.

#### LABOR DE LA SOCIEDAD COOPERADORA

Colabora en medida eficiente [illegible] al mejor éxito de [illegible] de la escuela que nos ocupa una sociedad cooperadora integrada por los siguientes miembros: Presidente, Wenceslao [illegible]; vicepresidente, L. Rugge[illegible]; tesorero, A. Reynares [illegible]; protesorero, José García; secretaria, Ana C. Morbelli, Ricardo Corrioes, Pablo Libe[illegible], Pedro Villa, y Guida S[illegible]

El número de asociados que contribuyen al sostenimiento de la meritoria institución asciende actualmente a 250, siendo de toda justicia mencionar entre sus muchos y valiosos aportes que a continuación [illegible] Consultorio médico [illegible] desinterés y [illegible] por los [illegible] Lorenzo García, [illegible] J. Ficheres y Franci[illegible], los cuales prestan su concurso profesional en [illegible]

**Consultorio odontológico**, a cargo del Dr. Ricardo Castro Chena, quien atiende en su domicilio a todos los niños de la escuela que se presenten munidos de la pertinente boleta escolar.

**Comedor escolar.** — Este era un viejo sueño acariciado por la cooperadora desde el día de su fundación, y pudo llevarse a cabo gracias al entusiasmo y energía de un grupo de vecinos y comerciantes del barrio Merced a la implantación del comedor escolar, desde el 21 de octubre del año pasado los niños reciben en la escuela diariamente una comida abundante y sana.

**Biblioteca.** [illegible] cooperadora ha enriquecido la biblioteca del establecimiento con varios centenares de libros, lo que demandó una inversión superior a 600 pesos.

**Ayuda material a los escolares**, en cuanta oportunidad fué necesario la cooperadora proporcionó ayuda material a los [illegible] lo que puede [illegible] en los siguientes [illegible] guardapolvos [illegible] tricotas, 110 pares de me[illegible] 14 pantalones, 3 camisas, [illegible] pares de zapatillas, [illegible]

**Parque escolar** [illegible]

#### EL LOCAL

[illegible] adquirida por el [illegible] y la populosa zona que atiende es de desear que el gobierno [illegible] ampliaciones que sus actuales necesidades reclaman.

#### ALGUNOS LEMAS

[illegible] muchos lemas que se leen en las distintas dependencias de que está dotada la escuela, el cronista tomó nota de los siguientes: "Los libros son entre mis consejeros los que más me agradan, porque ni el temor ni la esperanza les impiden decirme lo que debo hacer".

"Comer apurado, es lo mismo [illegible]"

"Las manos y la boca han de lavarse antes y después [illegible]"

#### EL PROCER

A la entrada de las aulas, y como presidiendo sus [illegible] actividades, [illegible] fico busto en bronce, sobre base de granito, del esclarecido patriota que da su nombre a la escuela. Se trata de un trabajo ponderable y lleva la firma del artista local José S[illegible]

### ESCUELA "BARTOLOME MITRE"

Próximo al arranque de la Avenida Aristóbulo del Valle [illegible] de Mayo al norte, se alza el soberbio edificio de la Escuela Mitre, construído exprofeso durante el gobierno del Dr. Enrique M. Mosca. Es sin duda alguna el más suntuoso y [illegible] de nuestra ciudad, no obstante lo cual hoy ya va resultando [illegible] para el alumnado cuyas cifras se hacen sensiblemente mayores de año a año.

Llegamos a la escuela en una mañana lluviosa. Unas palomas revolotean en el hall y su presencia comunica al ambiente una sensación de gracia candorosa y de pureza perfectamente a tono con el espíritu de la

(PASA A PAGINA 26)

## *La Maestra, Prolongación del Amor Maternal*



Cuando una madre lleva a su hijo por primera [illegible] la escuela, y le deja en la puerta a la hora [illegible] entrada, para no verle más hasta la salida, siente la misma emoción que si el hijo partiera para un viaje largo. Cuesta acostumbrarse a estas primeras separaciones. Los padres suelen endurecer el gesto. Esperan a que el chico se haga hombre. Lo [illegible] dejan solo y hasta se burlan de los temores y de las sensiblerías de la madre. Pero en el fondo, el [illegible] es mucho más temeroso y más sensible. El [illegible] el mundo, tampoco lo sabe [illegible]

Volviendo a lo de antes, la madre pone a su hijo en manos de la maestra y viendo los ojos de ésta, se tranquiliza. O se inquieta. Las madres se sienten las unas a las otras. Hay criaturas, criaturas sí, con un profundo sentido maternal. Cualquier madre les confiaría sus hijos. En cambio hay mujeres en quienes [illegible] ha borrado la cuerda del sentimiento hacia el niño. Pero [illegible] son las excepciones.

Cuando la madre deja a su hijo y se retira tranquila, es porque ha encontrado en la maestra, a quien se lo confía, una prolongación de sí misma [illegible] formulan. Todos los cuidados le parecen po[illegible]

Unos meses después, algunas semanas acaso, el chico saldrá solo de su casa, desafiará la calle varonilmente, se entenderá como un hombre con sus deberes, atacará si es ofendido o se defenderá si lo atacan, cerrando los puños y aprendiendo a crecer. La madre le habrá perdido un poco, en la misma medida que le haya ido ganando el torbellino colectivo.

Pero la maestra, en cambio, no lo habrá perdido [illegible]

La maestra tendrá que luchar ahora no en un terreno virgen. Diariamente irán creciendo en el alma del niño las formas de todos los nuevos conceptos que adquiere fuera de las fronteras del hogar. El contacto con los otros niños, cerca [illegible] Y la amistad se orienta por la simpatía, la que empieza a ejercitarse.

Vendrán después el orgullo, las ambiciones, la[illegible] vidias. Todos los mil y un problema íntimo, sobre los cuales, mientras las madres cuidan a otros hijos más pequeños o se distraen en las preocupaciones de la casa, debe continuar velando la maestra.

¡La maestra!... ¡Santa paciencia la de la maestra ante quien se sientan todos los días, cuarenta problemas [illegible] ¡Cuarenta problemas [illegible] firmes en sus bancos, ansiosos de vida, de [illegible] ellos [illegible]

Las madres que creen que sus hijos son únicos, deben pensar a veces en la labor de las maestras, para quienes no hay hijos únicos, para quienes todos deben ser iguales, sean hermosos o feos, sean inteligentes o torpes, sean sanos o enfermos, sean pobres o ri[illegible] buenos o desgraciadamente m[illegible]

Las madres que permanecen en sus casas, deben a menudo volver su pensamiento hacia estas otras madres, a quienes la sociedad debe el perpetuo reconocimiento que corresponde a todos aquellos de sus miembros que anteponen a sus propias satisfacciones el mandato o la ilusión de un ideal superior.

Ellas cooperan a la formación del niño, tomándolo [illegible] manos y bajo su responsabilidad, en el momento más difícil: en el momento en que encaran la vida y dan sus primeros pasos en el terreno de la propia responsabilidad moral.

Ellas prolongan el cariño materno fuera del hogar, creando en cada uno de sus hijos-alumnos, fuerzas espirituales para el mañana.

## Era Una Maestra Rubia...

*[illegible] en los tiempos en que el "Teléfono de la Muerte" [illegible] nuestros [illegible] de muchachos. Jugábamos entonces, en los recreos [illegible] de la alegría [illegible] y en deseo, [illegible] ación ho[illegible] [illegible] nuestra pequeña [illegible] una maestra [illegible] la señorita [illegible] tercer grado [illegible]*

*[illegible] otros a toda la [illegible] la vida. [illegible] piedra [illegible]*

*[illegible] y pequ[illegible] y unos labios precisos y duros. La mirada recelosa y la mala palabra siempre saltando presta [illegible]*

*[illegible] Y una mañana, [illegible] tita buena, [illegible] sol tan grande como [illegible] iluminaba su cabeza [illegible] profanó aquel [illegible] no dijo que se [illegible] lo para siempre.*

*[illegible] cuando [illegible] Su castigo era [illegible] Pero se sintió más bru[illegible] de muchacho fuerte y soez desde el fondo [illegible] sintiose que [illegible] nadie pudiera [illegible] un tintero grande, y todo el odio brutal de que [illegible] buscó el blanco en la buena maestra [illegible] a azotar [illegible] bonita los "casco[illegible]" [illegible] grande como [illegible]*

*[illegible] en lágrimas acudieron generosas a sus ojos [illegible] pura frase patriótica en las [illegible]*

*[illegible] de su debilidad, como [illegible] sangrándose, sobre los nudos de sus dedos pequeños, de alguna herida íntima [illegible] da, que no merecía.*

# ESFUERZOS INDIVIDUALES DIGNOS DE ESTIMULO

## DIVERSOS ASPECTOS DE LA ORGANIZACION DADA A NUESTRAS ESCUELAS

En todas y en cada una de ellas, se advierte la acción de la iniciativa y el cariño por la casa

COLABORACION DE MAESTROS Y NIÑOS

... cuyo celo y plausible ...

### PERSONAL DIRECTIVO Y DOCENTE

... en con la mística de sus tareas directivas, ...

... S. U. de Torres, ... Vicenta P. de Coral, ... de Stringhini, Angela ... Riberi, María L. de ... Rosa M. de Hohl, Ana S. ...

### CARACTER DE LA ESCUELA

La escuela Mitre es la tarde ... mixto, y su labor se realiza ...

... percusión de los acontecimientos que actualmente se desarrollan en el mundo, especialmente ...

### ESCUELA BERNARDINO RIVADAVIA

Rivadavia, a justo título ... como una de las ... entre sus similares de ... Durante el ...

... personal directivo y ... Directora, Petrona ... maestras, señoritas ... Herrera y Estela M. ... constante a ... de ...

... el personal ... dándose con ello ... a la escuela.

... R. de Pirroli, Margarita W. de Fasano.

### EL ALUMNADO

... dos por las ... la concurrencia y puntualidad de este año no pueden ser más ... cuanto al ... dedicación al estudio y ...

... establecimiento ... justo ... excelentes ... ciones en la vida.

### SU CUADRO DOCENTE

... de la población ... atendida por la ... habría de ... al Consejo de ...

### SALA DE LECTURA

La escuela posee una amplia sala de lectura en donde los ... que así lo prefieran pa... minutos de recreo, en...

### GIMNASIO

... está construído el gimnasio escolar, en ...

... Ana B. de Muñoz, ... de Jiménez V., ... del C. Dollan, ... Dora M. ... Colombo, ... Ana B. ... M. Marzetti y ...

... que nos ocupa.

### LA ATENCION DE LOS ESCOLARES POBRES

A objeto de subsanar a las ...

## Dos Escenas en el Interior de la Escuela "B. Mitre"

## El Rabonero

QUIEN no ha hecho alguna vez la rabona? Eso de corretear por las ... a escondidas, engañando ... tuando ... de sus hijos y a los maestros que no aceptan la posibilidad de ser burlados, tiene un sabor ...

... y la quietud del aula. Tiene la belleza de todo lo prohibido, como el beso oculto de los novios primerizos...

... denta... y otros que son crónicos. Los primeros pueden ser mañana hombres de provecho, como el alumno más ... ado, mientras los segun... no. Faltar un día clandestinamente a clase es propio de la picardía que todos los niños —aun los más disciplinados o timoratos— guardan ... de su ... psíquico: es una tregua, una pequeña revancha que se toma el niño domesticado p... ...ón. En cambio ... que padecen el mal de la pereza mental ... rán los fracasados de maña... ... años de ellos se tienen que luchar por la existencia!

... había regida por la siguiente ... Presidente ...

## El Trabajo y la Salida Bulliciosa

*Después del trabajo representado por la escena superior, la bulli... alegría del ... los hogares. Los niños ... a la calle, el ... con la perspectiva ... una ... digna de ... por ... deber cumplido*

### EL LOCAL

A pesar de los ... producidas en el local ...

### SOCIEDAD DE PADRES

A fin de contribuir al ... del instituto ... ad de padres, la que ... la fecha ha ... de ...

Alfredo Chapa ... Martínez ... Stella Silvia ... Elías Conforti, Julia ... Rodríguez ...

### NECESIDAD IMPOS...

... de todo punto ... la habilitación de ... la planta alta ...

### UNA PRACTICA BENEFICIOSA

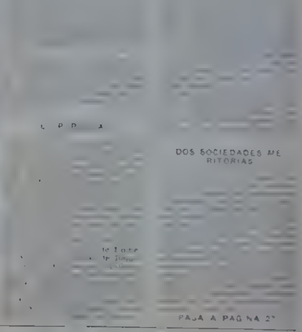
... práctica implantada por este instituto y que permite a los educandos realizar observaciones meteorológicas por medio ...

### ESCUELA "JUAN JOSE ..."

Esta escuela ... escuela del molino", funcionó en sus primeros años en calle San Luis, al norte, después ...

## LA RONDA DEL RECREO

Los cuarenta y ... do más que ... su papá, que es ...



DOS SOCIEDADES MERITORIAS

PASA A PAGINA 2?

## EL PERSONAL DOCENTE



*... mitad del personal docente de la escuela Rivadavia, el turno que presta servicios a la tarde fue tomado por nuestro fotógrafo en uno de los recreos*

## POSANDO PARA EL ORDEN



*Las maestras de la escuela Mitre posan gentilmente para "El Orden" en ... de ...*

## La Biblioteca, el Comedor y el Taller de la Escuela "Mariano Moreno"



*Tenemos a la vista tres escenas simbólicas sorprendidas en la escuela "Moreno". El taller, donde se trabaja. El comedor, donde se desayuna y la biblioteca donde se lee. Tres formas de la vida integral.*

# Una Cadena de Barrios Progresistas

## LOS ESFUERZOS MERITORIOS DE LOS POBLADORES DE ESTOS BARRIOS SON DIGNOS DEL ESTIMULO MAS EFECTIVO

### Un viaje interesante a lo largo del camino pavimentado, que centra las villas en formación

### ESPERANZAS PARA EL FUTURO

La pizarra asfáltica alargándose en un afán de progreso por Avd. Aristóbulo del Valle, nos lleva hasta la curva del Toscano. Hemos dejado a su entrada la Quinta Irigoyen; una barriada excelentemente trazada con sus amplias calles bien abovedadas y una edificación sencilla y limpia que dice mucho de sus habitantes, hombres de trabajo enamorados de la huerta y los pequeños jardines con los que adornan la vivienda comprada a plazos.

El comercio, en su generalidad almacenes de comestibles con el consabido anexo de la cancha de bochas, atiaba desde casi todas las esquinas como esperando aclarar el cielo de la crisis ambiente que hasta hoy lo tuvo un tanto aniquilado. Una fábrica de pastas alimenticias eleva su silueta roja de ladrillo, orgullosa de la maquinaria que en su entraña elabora múltiples clases de este alimento para la sopa y de dar trabajo a tantas personas de la zona.

Cuenta la barriada además, con una estafeta de Correos de regular movimiento y talleres mecánicos que la hacen significativa y de progreso ascendente.

#### QUINTA ESCALANTE

Esta es una barriada que siguiéndole en competencia a la Quinta Irigoyen, ha crecido y se ha poblado en pocos años de manera asombrosa. Sobre la Avenida Aristóbulo del Valle y muchas cuadras al centro, se alzan edificios costosos y otros de menos enjundia; pero todos ellos en consonancia con el impulso que su administrador, señor Francisco Bobio, ha sabido imprimir desde el primer momento a lo que en no lejano tiempo ha de ser una de las zonas más admiradas de nuestra ciudad. Abunda el comercio y la pequeña industria. Su vecindario, se lamenta de que no haya cuajado el soñado edificio escolar que iba a levantarse a instancias del Consejo 320, diciéndonos que no cejarán en sus gestiones ante el Consejo General de Educación, hasta verlo hecho una realidad.

#### BARRIO CALCAGNO

Poco de notable se puede decir de este viejo barrio. Su edificación está paralizada y vive en el señuelo de sus antiguos pobladores, casi todos empleados en el ferrocarril. Es barrio que corta las vías de la Francesa y lo vigila el Puente Negro, nicho de todos los desocupados y donde sientan sus reales desechos de la humanidad. Una cava enorme detiene el progreso que baja a grandes zancadas de Quinta Peña y que sólo sirve para lavar las miserias y desilusiones de todos los ex hombres.

Mucho han hecho los vecinos por reducir esta enorme concavidad que cierra el paso de las calles Llerena y Lavaisse, recurriendo a vaciar los desperdicios y cuanto trasto viejo hallan al alcance su mano. La cava, de manantiales naturales sigue agrandándose y no será difícil que al correr del tiempo dé por tierra con las casitas que se levantan a sus bordes si antes la Municipalidad no toma medidas precaucionales.



## ☆ Maestras Frente al Objetivo ☆



*Casi en el extremo norte de la calle San Martín, se levanta el edificio de la escuela Juan José Paso, una de las más importantes de la ciudad. Uno de sus turnos de maestras aparece reproducido en la presente nota.*

#### BARRIO BELGRANO

Desde aquí seguimos hasta la curva del Toscano. Barrio Belgrano, donde el comercio y la industria tiene su máxima expresión. Lindas casas y coquetones chalets perfílanse a lo largo de la amplia avenida y respira toda aquella magnífica zona signos de adelanto e inquietudes sin límites. La fábrica de galletitas de Bolio Hnos., en su jadear constante, da juntamente con el movimiento del demás comercio y el tráfico incesante, una esperanza más a la vida, que es la del trabajo y el anhelo de la relativa comodidad.

La Comisión Vecinal "Peña-Botteron", aprovechando que la cuadrilla caminera municipal fué a su instancia para arreglar el paso a nivel de calle 25 Sin Nombre, hizo gestiones en el sentido de que se abrieran nuevas calles al llegar el tractor y finiquitara lo mejor posible, la que cruzando por Jardín Mayoraz, diera acceso desde Avd. Zuviría a la del Valle, acortando de esta manera el camino que autos y camiones se veían antes obligados a dar grandes rodeos.

#### HIPODROMO VIEJO

Y subimos por la calle 20 Sin Nombre hasta Hipódromo Viejo. Las lluvias caídas últimamente han hecho que en las huertas se asomara la verdura para satisfacción de sus cuidadores. Amplias parcelas exhiben la lozanía de todo lo más necesario para el hogar y al tenor con esto es que se ven nuevas edificaciones que hasta hoy estuvieron paralizadas. Llegando a barrio Botterón y Quinta Peña, el afán de la edificación toma más incremento. Nuevos cimientos se abren en los baldíos y abrazan los andamios edificaciones numerosas, motivo indudable de que en no lejano tiempo la barriada será una de las más hermosas y progresistas de la ciudad. Hoy ya, debido a la perseverancia y sanos propósitos de un puñado de honrados vecinos, que en su deseo de ver convertido su barrio en uno de los más limpios y hermosos de la ciudad se constituyó en una comisión vecinal, ha conseguido que se abovedaran sus calles, se plantaran más de 1.500 arbolitos, se hicieran pasillos de adoquín, riego y recolección de basura, además de otros trabajos que dan la sensación de la preocupación y el entusiasmo por todo lo útil y de beneficio colectivo.

Cuenta este barrio, con una cooperadora de padres de la escuela "Patricio Cullen", cosa que hasta hoy no la hubo por la indiferencia de los vecinos y que a pesar de contar apenas con tres meses de vida, ya realizó un festival en la propia escuela dando como resultado, en beneficio de los alumnos, 43 pesos, que en unión con los ingresos de los socios pronto se convertirán en cosas útiles para los niños pobres.

Funciona una estafeta con regular movimiento, panaderías, fábrica de café y de jabón, talleres mecánicos, más de setenta casas de comercio de comestibles, tiendas, ferreterías y otras industrias propias de las zonas laboriosas.

El destacamento policial del distrito Los Hornos, se halla dentro del ejido del barrio, con lo cual se allanan dificultades que los más distantes se ven obligados a soportar, tales como el arreo de animales sueltos que en todo momento son el terror de las plantas jóvenes y los jardines fronterizos.

Hay sin embargo, en los vecinos que habitan las barriadas que nos ocupan, una protesta y una amargura pronta a estallar si se les habla de la labor que realiza la Intendencia en beneficio de sus calles y paseos.

Comisiones de todas las zonas viven cansadas de hacer antesalas solicitando la instalación de focos de luz eléctrica en los puntos más estratégicos, sin que hasta hoy se haya accedido a un solo pedido.

Es la única aspiración que más los apremia y que en justicia se merecen barrios tan populares y adelantados como son estos de la zona norte.

Un poco de preocupación de parte de las autoridades comu[illegible]

(PASA A PAGINA 31)

## Las Cooperadoras Acercan el Pueblo a las Escuelas

La escuela necesitaba más calor popular en su seno y salió a la calle a buscarlo, por la ruta de su ministerio ampliamente generoso, simpático. Fagocitó en la ciudad, en el suburbio y en la campaña núcleos de hombres decididos y bien inspirados y de ellos surgieron las Cooperadoras, para comenzar a brindarle todo lo que el aparato frío del estado no podrá prever en sus presupuestos. Todo lo que la administración no brinda, porque a los señores legisladores que confeccionaron la ley fundamental se les olvidó que la escuela debía ser, en tiempos nuevos, un puñado de motivos novedosos para el niño, y que éste tenía, por la con[illegible] reparación definitiva de sus derechos sagrados, el derecho de estudiar en locales cómodos, sanos, provistos de todos los elementos que la pedagogía moderna exige para el más provechoso desarrollo de su plan educador.

La Cooperadora surgió de esa necesidad y ha sido desde entonces quien ha puesto, piedra a piedra, en su verdadero sitial a los institutos de enseñanza.

Mejoró las escuelas exteriormente, levantando aulas, revocando las viejas paredes unas veces, pintándolas de nuevo en muchas otras, reponiendo todo lo que el tiempo destruía, brindándole el [illegible]

(PASA A PAGINA 31)

# Las Elecciones de Hoy Pueden Ser Decisivas Para el Futuro Del País

## Buenos Aires, Especialmente, Abre un Interrogante Peligroso

El Orden

QUINTA SECCION

Diario Independiente de la Mañana — SANTA FE, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1935 — AÑO IX — No. 2695

# COMO SE PRESENTA LA ELECCION

*Dr. Manuel Fresco*



*Los conservadores llevan por candidato a la gobernación de Buenos Aires al doctor Manuel Fresco, actual presidente de la cámara joven nacional.*

## EL ACTO COMICIAL SE REGIRA POR LA NUEVA LEY ELECTORAL

**No se permite que los fiscales firmen los sobres de los electores, sino es autorizado por los presidente de mesas**

BUENOS AIRES, noviembre 2. — La reforma de la Constitución de la provincia de Buenos Aires, realizada durante el transcurso del año pasado, en ausencia del partido indudablemente mayoritario, hace que el acto comicial de mañana se realice bajo un nuevo mecanismo.

Ley discutida por la prensa de todo el país y por la opinión pública, sancionada sin el necesario control de los partidos opositores con la sola excepción del socialismo, que tuvo contados representantes en la convención reformadora, no puede decirse precisamente que asegure el libre ejercicio del sufragio, cuando permitió en una de sus leyes reglamentarias la reforma de la ley electoral hasta el punto d. calificarse que desvirtuaba esta la esencia de la misma de la ley Sáenz Peña: Hay sí, por la nueva Constitución, elección directa de gobernador y vice de la provincia. Quedarán consagrados mandatarios los candidatos que mayor número de voluntades fagociten en las urnas, suprimiéndose el Colegio Electoral, que tantos precedentes ingratos tiene en el país.

Puede recordarse en efecto que dicha institución fué en muchas oportunidades un inconveniente manifiesto para el funcionamiento normal de los organismos electivos, prestándose, digamos los casos de Corrientes, cuando Numa Soto y de La Rioja de fecha más reciente, a que los electos no representaran la auténtica expresión de la mayoría comicial, democráticamente expresada. La ley electoral bonaerense, tiene además otras innovaciones.

Señalemos que ha tiempo de su promulgación y simultáneamente con el escándalo que representó la renuncia de un ministro del gabinete del Dr. Díaz, el Dr. Solano Lima, firmante de la ley, pero dimitente en su repudio, al querérsela parangonar con la ley santafecina de reciente data, levantó una tempestad de protesta en quienes habían dado formas a esta última.

La designación de presidentes de comicios en la ley electoral de Buenos Aires, corresponde exclusivamente a los partidos mayoritarios en la última contienda electoral. Existe además una especie de Junta Electoral de Distrito, compuesta en todos los casos por funcionarios designados por el Poder Ejecutivo provincial o triunfantes en comicios en los que el triunfo debió ser necesariamente conservador, ya que esa sola entidad política concurría a los atrios con probabilidades de éxito, que no puede ser, precisamente una garantía para los partidos opositores.

### LA FIRMA DE LOS SOBRES

La Junta Electoral de Buenos Aires, ha incorporado, además un procedimiento nuevo que ha motivado violentas controversias, la firma de los sobres de los votos por los fiscales partidarios es del exclusivo resorte de la decisión del presidente de comicios.

Debemos recordar en ese sentido las actitudes contradictorias adoptadas por la misma Junta Electoral con respecto a dichas firmas. Negada en un principio la facultad de rubricar los sobres a los fiscales de los partidos políticos, una decisión de la Junta ante el petitorio formal del radicalismo del Comité Nacional, motivó un cambio de opinión en el organismo que regirá el desenvolvimiento del comicios. Pero, posteriormente se presenta ante la misma Junta que había facultado aquel derecho el partido Demócrata Nacional y ante el asombro de todo el país y la crítica indignada de la opinión pública, de los juristas y de todas la prensa argentina, la Junta Electoral revee su anterior decisión y por mayoría de votos decide que los fiscales no están autorizados legalmente a firmar los sobres.

Con esa ley y en esas condiciones, concurren los partidos políticos a consagrar mandatarios en la primera provincia argentina.

## UN EXAMEN OBJETIVO DEL ESTADO POLITICO, DE LA PROVINCIA DE BS. AIRES

**En varios capitulos, resumimos una visión completa del panorama preparado por los partidos**

### LO QUE PUEDE OCURRIR

BUENOS AIRES, noviembre 2 —Mañana de acuerdo a las disposiciones constitucionales se realizarán en toda la provincia de Buenos Aires, los comicios para la renovación del Poder Ejecutivo, una parte del Legislativo, Miembros de los Consejos Escolares y de los Concejos Deliberantes.

Pocas veces una elección como la que mañana se realizará ha despertado tanto interés y ha absorbido tanto la atención de todo el país, dando lugar a los más variados comentarios sobre su desarrollo y posibles resultados.

Todas las opiniones coinciden en afirmar en que dichos comicios no se realizarán con la tranquilidad deseada, pues uno de los partidos, el Conservador, está dispuesto — como ya lo ha demostrado en la campaña pre electoral — a echar manos a todos los recursos para retener el gobierno.

Puede afirmarse, por consiguiente, que la elección de mañana ha despertado tanto o más interés que la que se realizó el 5 de abril de 1931 en esa misma provincia y en donde triunfó el partido radical por una mayoría superior a 30.000 votos, resultado que fué luego desconocido por el Gobierno Provisional.

### GRAVITACION DE LA ELECCION DE MAÑANA

La significación excepcional de los comicios de Buenos Aires radica en primer término en el indudable poder de incidencia que tiene la mencionada provincia, por los múltiples factores que le asignan esa categoría en la unidad argentina.

Hace pocos días, uno de los hombres públicos de mayor actuación en ese Estado, ha dicho que Buenos Aires debe ser considerada y gobernada como algo más de una gran provincia, toda vez que se la contemple desde el punto de vista de su extensión, su población, su riqueza y su cultura. Es así como la gravitación de la provincia de Buenos Aires, parece y se destaca netamente a lo largo del período azaroso y a veces trágico de la organización nacional y se perpetúa a través del tiempo, con obras salientes pero con idéntica potencialidad.

### EL FACTOR POLITICO

Pero esta vez la influencia del resultado de los comicios del primer estado argentino en la situación política y las instituciones que rigen al país, no está determinada únicamente por su preponderancia geográfica, económica y cultural, sino en otros factores igualmente decisivos y que pueden concretarse en tres puntos.

Primero, la situación en que se colocará al Gobierno Nacional, quien ha manifestado por intermedio de su presidente y de sus ministros, que el Gobierno no respetará los resultados de los comicios y la presión que sobre el mismo ejercen los elementos Conservadores para que en caso de triunfar el Radicalismo no se le entregue el gobierno.

Segundo, la presencia en dichos comicios de la Unión Cívica Radical, el único partido nacional que respondiendo a las incitaciones de volver al comicio hecha por el Gobierno Nacional resolvió el 2 de enero de este año, revocar la resolución adoptada por la Convención Nacional que se reunió en Santa Fe, el 29 de diciembre de 1933 y que consistía en mantenerse en la abstención. Este punto es el más importante de todos, pues de no acatarse la voluntad del electorado, el radicalismo decretará nuevamente la abstención total en todo el país.

Tercero, El significado que puede tener el resultado de esta gran contienda cívica en las elecciones de presidente y vice —en caso de que lleguen a realizarse— en noviembre de 1937 no sólo por el número elevado de electores que la representan en el Colegio Electoral, sino por la influencia moral que sobre todas las demás Provincias influye el triunfo en Buenos Aires.

### LA PARTICIPACION DEL RADICALISMO

Puede asegurarse que el principal atractivo de la lucha comicial bonaerense, por los antecedentes políticos de esa provincia y por los conocidos sucesos políticos anteriores al 5 de abril, bajo la dictadura lo constituye la presencia del radicalismo tradicional en las urnas.

Abandona pues en su principal baluarte la Unión Cívica Radical la abstención decretada en 1931 y ratificada el 29 de diciembre de 1933 en Santa Fe, para presentarse a la lucha cívica, a la que fuera llamada por consecutivas requisitorias del presidente de la nación. Trata el viejo partido de contribuir al afianzamiento de las instituciones democráticas que rigen al país y aspira por el camino del sufragio al definitivo retorno al régimen de legalidad sobre el que se construirá el progreso de la nación.

### LA ELECCION PRESIDENCIAL

Los mandatarios que resulten consagrados en la lucha de Buenos Aires, han de presidir, salvo hechos no previsibles, la elección de presidente y vice de la nación dentro de dos años y medio, que se realice en ese Estado.

Hemos señalado la importancia decisiva por el número de electores y por el valor moral de Buenos Aires, ante las demás provincias, que puede tener el resultado de la elección en ese Estado. Debe comprenderse entonces la enorme significación del acto que nos ocupa hasta el punto de poder afirmar, sin exageración, que el electorado de Buenos Aires, definirá en gran parte, desde las urnas para la consagración del Ejecutivo de esa provincia el resultado de la elección presidencial.

Siempre, claro está que en el transcurso de lo que falta hasta ella la posición de los partidos políticos que actúan en la Argentina se mantenga como en el presente.

### ¡NO PASARAN!

Hay un factor más que destacar en esta lucha. Actúan en la provincia como fuerzas mayoritarias radicales y conservadores.

(Pasa a la página 34)

## Los candidatos Impersonalistas

**No se presenta en todos los distritos**

*BUENOS AIRES, noviembre 2. — La Unión Cívica Radical de Buenos Aires, esto es, el radicalismo impersonalista, ha proclamado solamente candidatos a gobernador y vice, a los señores Echeverría Arenz y Pedro J. Repetto, respectivamente, ambos de gran actuación en esa agrupación.*

*Candidatos a senadores y diputados solo han proclamado en algunos distritos, pues su organización electoral es muy reducida.*

*Dr. Honorio Pueyrredón*



*El candidato a Gobernador de la Unión Cívica Radical, doctor Honorio Pueyrredón, en uno de sus gestos característicos de orador.*

## Los Ultimos Comicios en la Provincia de Buenos Aires

**En la última eleccion en que intervinieron los radicales —el 5 de abril— triunfaron por mas de 30.000 votos**

### LAS ELECCIONES DE 1932

BUENOS AIRES, Noviembre 2. — Para tener un punto de referencia sobre la posición de los principales partidos actuantes en la provincia de Buenos Aires y de la importancia de los comicios de mañana, es interesante recordar los resultados de las elecciones practicadas en los últimos años. Esto es a partir de las que se realizaron bajo la presidencia del señor Irigoyen y que consagró la fórmula Nereo Crovetto-Juan Garralda y hasta le dió el triunfo a la fórmula Federico Martínez de Hoz-Raúl Díaz. Los guarismos de estos resultados deben considerarse teniendo en cuenta las depuraciones hechas en los padrones cívicos y el aumento de los inscriptos en estos. Veamos los resultados de las tres últimas elecciones en la provincia.

### LA ELECCION DE 1930

En 1930 se realizaron en Buenos Aires elecciones de gobernador y vice.

Presidía por entonces el país el señor Irigoyen. Los resultados de dicha elección fueron las siguientes:

Radicales (Crovetto-Garralda) 178.515 votos; Conservadores (Santamarina - Míguez) 125.216 votos; Socialistas (Repetto-Lemos), 23.856 votos. En blanco 8.248. Mayoría Radical 53.299 votos.

### LA ELECCION DEL 5 DE ABRIL

La elección del 5 de Abril de 1931, realizada en las condiciones que son conocidas, bajo el gobierno provisional y con estado de sitio, arrojaron los siguientes resultados:

Radicales (Pueyrredón-Guido), 218.783 votos; Conservadores (Santamarina-Pereda) 187.748 votos; Socialistas (Repetto-Bronzini) 41.615 votos; Antipersonalistas 2.587 votos. En blanco 12.545; Mayoría Radical 31037 votos.

### LA ELECCION DE 1932

Anuladas por el gobierno provisional las elecciones del 5 de abril de 1931, los Radicales y los Socialistas resolvieron no concurrir a los nuevos comicios convocados. Estos comicios dieron los siguientes resultados:

Partido Demócrata Nacional (Martínez de Hoz-Díaz) 206.437; Antipersonalistas (Crotto-Pereyra Iraola) 12601 votos; En blanco y abstenidos 131.927 votos.

## LA LISTA DE CANDIDATOS RADICALES

**El Dr. Sánchez Viamonte, como candidato a vice gobernador**

BUENOS AIRES, noviembre 2. — El partido radical ha elegido los siguientes candidatos.

A gobernador, doctor Honorio Pueyrredón.

A vicegobernador, Dr. Mario Guido.

A senadores provinciales: Alejandro Maino, N. Carvajal Palacio, Vicente Biscayart, J. A. Montes, Eduardo C. Mornan, Alejandro O. Suárez, E. Ramos, Doroteo C. Drake, Felix Cardella, Rafael J. Calace, Alberto Romani, Ellcalde, Miguel P. Munciereta, Eduardo González, Conor Bertolotti, M. B. Cabrera, Salvador Patané, Samuel Vigatto, Hipólito Dodenave, Salvador Cetra, Alfredo Bustit y Amadeo Penyura.

A diputados provinciales: Alfredo L. Gotti, Emilio Ferreira, A. Narciso Burgueño, Abel Guaretti, Alberto H. Reales, Alejo López de Armentia, Miguel Antonena, Benedicto Bárbera, Carmelo F. Camet, Alberto Ochandio, José Quinteros Luque, Ricardo Rudi, Orlando Erquiaga, Mario Bessone, Victoriano Estevez, Adolfo Barceló, Pedro Bioy Laborde, Mateo Hernandorena, Román Arostegui, Carlos Domenicona, León Chevalier, Manuel Ochoa, Bernardino Altabe, Rodolfo Echemború, Luis B. Doura, Alberto Devoto Moreno, Ricardo San Martín y José Piacerno, reunión.

## LA LISTA DE CANDIDATOS DEMOCRATAS

**Varios legisladores que terminan su mandato son candidatos**

B. AIRES, Noviembre 2. — Los candidatos que ha proclamado el Partido Conservador ha designado los siguientes candidatos.

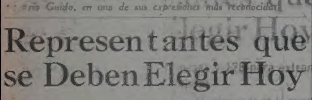
A gobernador, doctor Manuel A. Fresco; a vicegobernador, doctor Aurelio Amoedo.

Candidatos a senadores provinciales: Luis Guerci, Miguel Dávila, Federico Palmeiro, Luis Terrarosa, Alejandro Corrales, José Blauch, Pablo F. Azcoaga, Santiago Piranesio, Julio C. González, Agustín Mendive, Juan C. Lamon, Miguel Castra, Benito E. Martínez, Gregorio Juárez, Florentino Ayestarán, Pedro Bottinelli, Juan Marcalain, Luis Tobio y Francisco Pourtalé.

Candidatos a diputados provinciales: Juan D. Buzón, Hortensio Miguens, Esteban Harosteguy, Francisco Rodríguez Echeto, Raúl M. Gianello, Luis Alberto Chaperón, José Ventura Arrue, Rodolfo Fernández Guerrico, José M. Maggi, Juan M. Beltrami, Máximo Balporta, Delfor Ragot, Anastacio Luro, Santiago Saldungaray, J. Américo Barreiro, Fortunato Chiappara hijo, Pedro Ecay, Juan B. Meras, Domingo Iturregui, José S. Cifone, Esteban Castro, Luis Marca, Cinturel Hugo C. Jurado, Eduardo Rucca, Hamara Fernández, Florencio Camet, Juan Carlos Cruzel, Antonio Grimaldi.

# POCAS VECES EL RADICALISMO HA DEBIDO AFRONTAR UNA LUCHA TAN DURA COMO ESTA

## *Dr. Mario Guido*



*El candidato a Vicegobernador, por el radicalismo, doctor Mario Guido, en una de sus expresiones más reconocidas.*

## Representantes que se Deben Elegir Hoy

### Para ello funcionarán 3.288 mesas y 128 para extranjeros y mujeres

BUENOS AIRES, Noviembre 2. — El electorado de la provincia de Buenos Aires, ha sido convocado para elegir mañana los siguientes funcionarios:

Gobernador; Vice-gobernador; 21 senadores; 23 diputados; 564 concejales titulares y 814 suplentes; 325 consejeros titulares y 828 suplentes.

Para estos comicios funcionarán 3.288 mesas receptoras de votos para los ciudadanos nativos y naturalizados y 128 para los extranjeros que por ley de la provincia pueden intervenir en la elección municipal únicamente. El número total de ciudadanos inscriptos en el padrón alcanza a 731.916 ciudadanos y los registrados en el padrón de extranjeros a 12.556.





## A Base de Sacrificios Personales ha logrado Llegar Hasta el Final

### El país entero ha presenciado el desarrollo de las actividades electorales, con verdadero temor e inquietud

#### UNA CADENA DE HECHOS LAMENTABLES

(Viene de la página 23)
dos partidos políticos que desde hace veinticinco años viene representando la evolución de la política y del régimen institucional de la nación.

Es por demás conocida, para insistir sobre ella la posición en que ambos organismos políticos mantienen para no ir más allá. Desde la Revolución del 6 de setiembre "No pasarán", han repetido mil veces los conservadores, cuando el radicalismo ha agitado a sus masas electorales para la lucha comicial. Ha pretendido con ese lema el oficialismo presente en Buenos Aires, afirmar que el radicalismo que cayera con la Revolución del general Uriburu, no volverá al ejercicio del poder.

La Unión Cívica Radical, en cambio ha manifestado, reiteradamente y pese a todos los escollos que se ponían en su camino una confianza absoluta en las urnas y en las promesas de garantías que asegurara el Poder Ejecutivo de la Nación.

¿Qué puede ocurrir entonces si las urnas según todas las probabilidades, dan el triunfo al binomio integrado por los doctores Pueyrredón y Guido?

¿Hasta dónde puede ser cierto ese grito de "no pasarán"? ¿Qué actitud puede adoptar el radicalismo, si merced al fraude se convierte su enorme mayoría en minoría para consagrar el gobierno? Ese es uno de los principales aspectos del acto comicial de Buenos Aires y en él reside en gran parte la expectativa enorme de toda la nación por conocer su resultado.

#### EL ACTO COMICIAL

Vinimos a reseñar, por último, los preparativos para la elección desarrollados en un clima de tal violencia, como no hay precedentes en la república. Comenzó a manera de [illegible] con el rumor insistente echado a correr por una de las partes interesadas de que las elecciones no se realizarían dentro del plazo que marcaba la ley.

Prosiguió luego con los rumores sobre modificación de la ley electoral, los que luego se confirmaron con el proyecto presentado por el sector conservador de la Legislatura, proyecto que originó el retiro del Ministro de Gobierno doctor Solano Lima, el que cumpliendo con su palabra empeñada al hacerse cargo del Ministerio, dijo que su actuación sería de respeto para todos los partidos y ciudadanos de la provincia.

Más tarde se hacía circular el rumor de que al Partido Radical no se le permitiría participar en los comicios y no faltó un magistrado, — el de Mercedes — que rechazó la documentación presentada por el apoderado del partido Radical para que se le acordara [illegible] Todos [illegible] [illegible]

y crearon un estado de tensión como pocas veces se conoció en Buenos Aires.

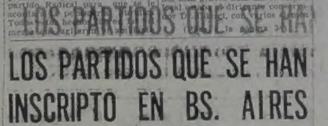
Luego se sucedieron hechos bochornosos en distintas localidades de la provincia. Primero fué el asalto y tiroteo al Comité radical de Tres Arroyos, donde hirieron de gravedad al encargado del mismo. Luego fué el tiroteo del comercio de un destacado dirigente de la localidad de Quilmes, el que llevado a cabo en horas de la noche impidió que hubiera desgracias personales como seguramente era el propósito que guiaba a los afiliados conservadores que llevaron a cabo el atentado.

Las denuncias llegaban a cada momento al despacho del gobernador, ministro de Gobierno y Jefe de Policía y ninguno de los mencionados funcionarios adoptó las medidas que pusieran término a este estado de violencia.

Pero no todo terminó allí. Hace pocos días, el 19 del mes de octubre se ataca a balazos a un grupo de fijadores de carteles del partido radical por elementos conservadores, los que proceden cumpliendo instrucciones de un destacado dirigente de Zárate. Del tiroteo resultó herido de gravedad uno de los agresores, llamado Palacios, cuya actuación violenta contra el radicalismo había sido denunciada por la delegación del partido que se había entrevistado dos días antes con el Ministro del Interior. Interviene la policía para averiguar el hecho y resuelve allanar dos comités radicales. En uno de ellos el cumplimiento de la orden fué acatado pero en otro los policías usando procedimientos violentos y fuera de lugar dan lugar a que los afiliados que se encontraban en dicho local resistieran la orden, por lo que fueron tiroteados, según se afirmó con ametralladoras, resultando el encargado del comité herido de muerte.

Días después el 22 aparece asesinado en forma alevosa el dirigente radical de la localidad de Cañuelas, llamado José Rosa Pérez y la policía se adelanta a la investigación y hace saber al gobierno que el hecho es ajeno por completo a la política.

El día 21 de octubre se produce otro hecho grave. En horas de la tarde llegó a la estación Zárate el tren que conducía al doctor Pueyrredón y su comitiva, los que tenían el propósito de asistir al acto de la proclamación que debía realizarse horas después en la misma ciudad. En la estación los recibió una delegación radical y les manifestó que por orden del Juez Coity de la Lastra, se había suspendido el acto anunciado. Como única excusa se decía que como el ambiente estaba agitado por los hechos ocurridos dos días antes, los que ya hemos referido, se temía que se originaran sucesos más graves aún. En el mismo local [illegible] dirigente conservador [illegible], con varios [illegible] [illegible]



## LOS PARTIDOS QUE SE HAN INSCRIPTO EN BS. AIRES

### No menos de cincuenta agrupaciones se presentarán a disputar el triunfo en todo el territorio de la provincia

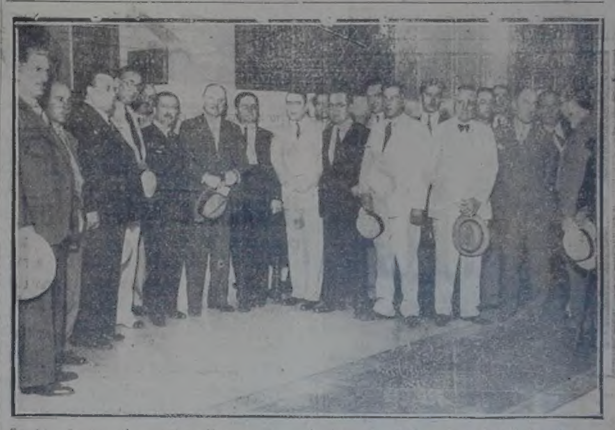
#### FRACCIONES DEL PARTIDO CONSERVADOR

Los partidos políticos que se han inscripto en la Junta Electoral para la elección de mañana son numerosos, pero sin duda son los principales los siguientes: Partido Demócrata Nacional; Unión Cívica Radical; Partido Socialista; Partido Radical de la Provincia de B. Aires (Impersonalismo). Para las elecciones de concejales y consejeros escolares se presentarán no menos de cincuenta corporaciones que la Junta Electoral ha calificado de accidentales, por lo mismo que su actuación se circunscribirá a sostener candidatos propios únicamente para dichas designaciones. Entre algunos de estos núcleos accidentales figuran fracciones del partido Demócrata Nacional que si bien apoyarán a los candidatos de Gobernador y Vice y de legisladores provinciales sostendrán en las urnas las disidencias de orden puramente local.

#### LA LUCHA DE MAÑANA

Inútil parece decir que la elección de mañana está librada, en realidad, al partido Demócrata Nacional y a la Unión Cívica Radical, adversarios tradicionales, verdaderos pilares de la evolución política argentina, ambos de fuerte arraigo en las masas populares. El partido Demócrata Nacional surgió del viejo partido Conservador que gobernó al país durante más de medio siglo ya bajo los nombres de partido Autonomista Nacional, Unión Nacional, partido Republicano, etc. Según las épocas y las circunstancias políticas. El radicalismo surgió de la revolución de 1890, gobernó por espacio de catorce años y fué derribado del poder por un movimiento cívico-militar el 6 de Setiembre de 1930. Estos dos tradicionales adversarios son los que mañana dirimirán supremacías electorales en el amplio escenario de la provincia de Buenos Aires.

## *Los Componentes de la Fórmula, en Santa Fe*



*Esta fotografía, conservada en nuestro archivo, nos muestra a los doctores Honorio Pueyrredón y Mario Guido, rodeados por correligionarios, durante la semana que permanecieron en Santa Fe, con motivo de la Convención Nacional.*

Cuarenta Paginas

El Orden

SANTA FE, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1935

Octavo Aniversario

# LA PAZ, SUPREMA ASPIRACION DE LOS PUEBLOS

## ¡Tranquilidad Para el Trabajo!

## HORAS DE DOLOROSA INQUIETUD

Los hogares sienten la proximidad de la tragedia

### COMO AYER

*Estamos ante una hora an-ustiosa para la humanidad, pa-a el ansia de paz de los hom-res. Hemos avanzado en lo lar-o del camino andado, desde quel julio trágico en que los ancilleres trajeron desdoroso pa a sus pueblos, que iban a desan-rarse agotadoramente durante uatro años, la marcha atrás de s acontecimientos. El retroceso e la violencia ante el espíritu acifista del mundo. Hemos de-do en algún recodo del cami-o el humano abrazo fraternal ue pidió Wilson a todos los aises en su sueño romántico, ue sólo podía ser en un pu-ano profesor de Princetown) y emos vuelto a los entretelones scuros y trágicos de las can-llerías dispuestas al espionaje, nsiosas de catástrofe.*

* * *

*Tenemos, nosotros los simples, osotros los que sabemos sólo que trabajo nos redimirá y que el abajo forja el progreso en la z de la vida cordial, en la nura del buen amor, sin em-rgo, la misma cándida inocen-de aquel soldado de Remar- que muere tras una maripo-sa una tarde en que no ha- novedades en el campo de alla. En una tarde en que ta las libélulas coloridas de y ebrias de rosas, rosas de gre sobre las trincheras, ha-rse animado a volar porque ilbaba la fila de plomo de las tralladoras. Mantenemos la ma fé en los hombres. Ni las arguras ni los sinsabores, ni experiencia de todos los días mundo, desde que este fué pudieron hacernos variar ese do de espíritu. Creemos que s los hombres somos herma- repudiamos la guerra, nos gna el crimen colectivo. Y mos, no obstante, lo sabemos sabor de lágrimas, que va- a la guerra....*

*ue la generación que forma-irá a abonar la tierra y que mañana mata de brizna o hermosa, o cálida brisa, ue así lo exigen quienes nos antiaz patria, quienes nos di-de problemas internacionales, nes vivirán tranquilos mien-arrastremos la miseria y el de la catástrofe por las ru-horribles de la total tem-d...*

* * *

*nosotros ansiamos la paz. emos su clima propicio a las sugestiones magníficas vida pujante. Queremos el tibio del hogar, amamos los nuestros abuelos de las as blancas el amor de la r y la caricia blanda, he-lmohada para nuestra deses za, para el cansancio que iere en la noche y que re-mientras el sol describe su grande y rubio.*

*n hermanos nuestros todos ombres del mundo. Son nos nuestros y sufrimos sus s inquietudes, su misma quilidad, su idéntico horror iolencia.*

*ganamos con la guerra?... aremos un puñado de lau-(los ganarán quienes vuel-mientras se pudren los de- n el anonimato de los ce-ios hechos crucecitas peque ancas en los campos en flor. emos un poco de orgullo pa-tro patriotismo mientras la ha cosechado, de entre a los mejores, que por ejores eran los avanzados filas...*

* * *

*nos los cancilleres de Eu- medio de nuestra vida tu-e, si se quiere, pero tran-*

## EN TODAS PARTES LA AMENAZA

La guerra ronda ya las fronteras, con su apetito

### QUIERE VICTIMAS

*Cantemos a coro esa buena canción...*

*Digamos a la plena voz de nuestros pulmones: ansiamos el trabajo y la paz fecunda de la armonía y de la concordia. Tenemos un Norte: el progreso y tenemos un rumbo cierto para llegar hasta él...*

*Queremos Paz... Paz... Paz.*

*Tres letras que enunciaremos con una sacudida fuerte en los corazones y que serán la valla que se apondrá tenaz, irreductible y francamente a todo lo que no sea la sentencia bíblica...*

* * *

*Y obtendremos un día la espiga dorada, preñada en granos, abundosa, en lo que será nuestra alegría, como aquellas mujeres de Rubens.*

*Con ellas subtituiremos a los gajos de laurel.*

*Con ellas diremos al mundo, cuando éste, enloquecido de su propia obra, tienda su mirada ansiosa sobre la pujanza incontenible de latino-americana...*

*¡Hemos seguido la ruta de la buena vida sencilla, de la humana fraternidad, de la tranquila labor de todos los días y hemos llegado a la tierra prometida! Tierra que se dormía sensuosa bajo nuestras plantas, como una hembra tendida que esperaba la fecundación...*

*Hemos hecho fecunda a la tierra...*

*Y la hemos poseído con ternura, mientras en nuestros oídos resonaba como el rumor que se siente en las noches del amor en primavera, una canción monótona, simple, dulce que decía incesantemente...*

*Paz... Paz... Paz...*

* * *

Y habremos cumplido nuestro destino, sintiendo en nosotros la alegría que debió experimentar el humilde Jesús de Nazareth cuando anunció las seis palabras de la solidaridad humana.

Destino forjado a tropezones, por sobre todas las asechanzas y por encima de toda pasión que no sea la de una íntima, definida pasión de justicia y de bien.

Después vendrán otros, nuestros hijos y podrán recoger el fruto de la obra común.

Después vendrán a suplantarnos en la lucha diaria, pero un amanecer más hermoso asomará la punta de los soles brillantes que iluminarán la ruta de los años del futuro.

Será para siempre inviolable la concordia y estará para siempre adentrada en la conciencia de la humanidad la convicción de q' la guerra es inútil, que es cruel, que no debe ser.

Nunca más volverán a asomar los espectros siniestros por sobre la tranquilidad de los pueblos.

Habrá más justicia en la tierra y al conjuro del aliento bueno que es síntesis de nosotros mismos, la criatura humana ha de manifestarse en las palpitaciones generosas del desinterés, de la fraternidad, del amor hacia todos sus hermanos.

* * *

*Esta ilusión talvez logre cristalizar en el abrazo vigoroso de la confraternidad universal, siempre proclamada desde todas las tribunas con la voz vibrante o dolorida de los visionarios de este ideal.*

*Y después del abrazo, acaso podamos repetir lo que tiene en nuestro corazón el ritmo de una plegaria: Queremos Paz... Paz... Paz... y que la espiga, dorada y generosa, esté en el lugar del laurel guerrero.*



**Esto piden los hombres del mundo, sin distinción de razas ni banderas. Tranquilidad para el trabajo, seguridad para los hogares, confianza para el porvenir de los hijos. Que el esfuerzo y la consagración a sus tareas, no sean estériles empeños. Que sobre el cielo de sus patrias, no flameen nunca los encendidos pabellones del odio. Que la comprensión y la fraternidad hagan cordiales las palabras de los hombres y que sobre todos los escudos, las manos se entrelacen en la actitud inmortal y varonil. La ceguera que lleva hacia la guerra, debe ser redimida por la luz de esta verdad. Y redimida debe ser también la obstinada sordera de los que no quieren oír la palabra del amor. Tal vez así pueda el hombre sentirse mejor a sí mismo, bajo la pureza del cielo y de los astros.**

*quila de los "South-americanos"...*

*Dejen que entre nosotros arrojemos como lastre inútil todos estos males que hoy se vienen sobre la tranquilidad colectiva y que son dictaduras brutales y democracias desfiguradas y tambaleantes. Dejen los viejos diplomáticos europeos que entre nosotros mismos ahuyentemos al fantasma de una crisis que nos hizo apretar codo a codo las columnas proletarias, de las que saldremos más fuertes con el esfuerzo de todos. Con la propia labor...*

*Abandonemos a nuestras débiles fuerzas, mientras allá en Ginebra se debate el mundo viejo en sus milenarios intereses y se quiere aliviar la pesada carga de los brazos cruzados con una sangría que puede eliminar a diez millones de jóvenes. (Como esos tres millones de hermanos nuestros que se fueron en los Lagos Masurianos, en los campos de Verdún, en la tragedia del Marne)..*

* * *

*Olvidemos el horror de la guerra, olvidémonos de Europa y volvamos la vista hacia la tierra nuestra y vamos a encontrarnos en el campo abierto, pampa cortada de alambres y mojonada con las astas de millares de molinos, y en él con la síntesis de nuestro destino.*

*Vamos a encontrar plantado en su grandeza a un hombre fuerte. Templado en madrugadas, que se quemó de bronce en los noviembres generosos y que se blanqueó de escarcha en los junios terribles. Pero que siempre marchó tras el arado cantando la canción de su esperanza...*